SONY

4-203-439-11(1)

Trinitron Colour TV

Operating Instructions GB

Betjeningsvejledning DK

Styrfunktioner S

Käyttöhje FIN

Οδηγίες Χρήσεως GR

Gebruiksaanwijzing NL

Kullanim Killavuzu TR

Bruksanvisning N

HiBlack **Trinitron**

KV-21M1D
KV-21T1D

©1996 by Sony Corporation Printed in Spain

Safety Information

All televisions operate on extremely high voltages. To prevent fire or an electric shock, please follow the safety procedures below.

For your own safety, never open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For General Safety

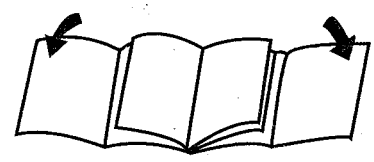
- Do not expose the TV to rain or other moisture.
- Do not open the rear cover.

For Safe Installation

- Do not block or cover the ventilation openings. For ventilation, leave a space of at least 5 cm all around the set.
- Do not install the TV in hot, humid or excessively dusty places.
- Do not install the TV where it may be exposed to mechanical vibrations.

For Safe Operations

- Do not operate the TV on anything but 220-240v AC, 50 Hz.
- Unplug the TV if any liquid or solid object falls in it and have it checked immediately.
- Unplug the TV if you are not going to use it for several days.
- When unplugging the TV, pull it out by the plug, do not pull on the power cord.



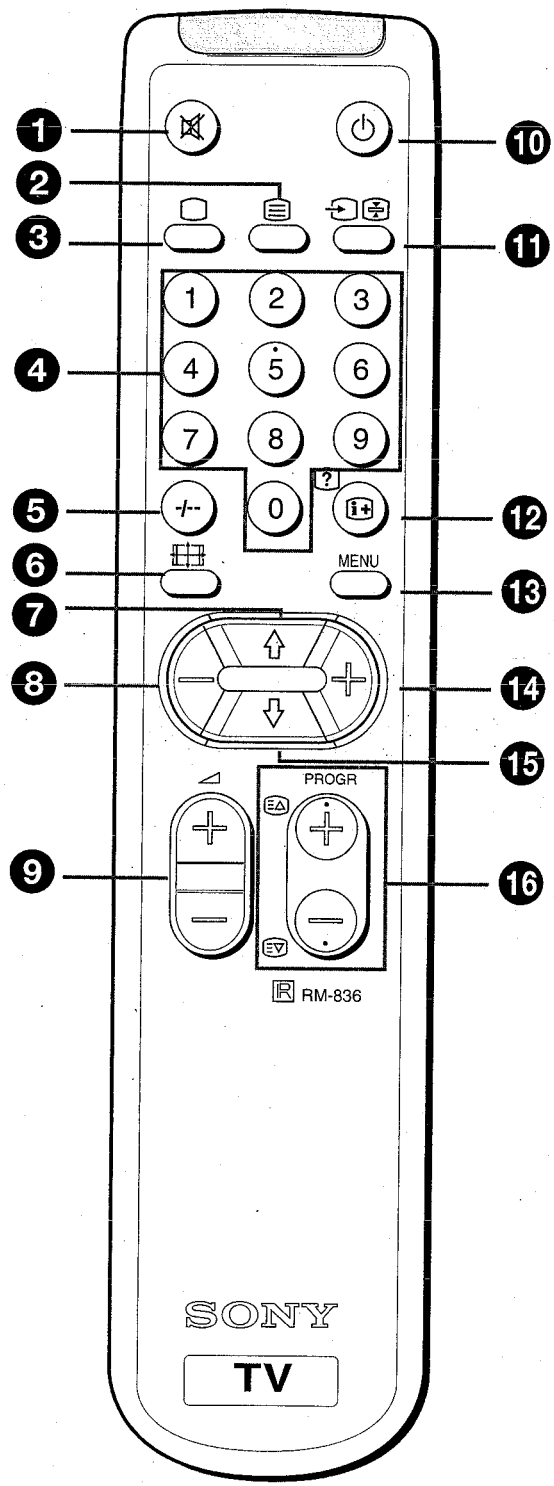

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
MENU
PROGR
RM-836
SONY
TV

Table of contents

Getting Started

6 Inserting the Batteries into the Remote Commander
7 Connecting the Aerial
7 Connecting a VCR
8 Tuning Channels Automatically

9 **TV Operation**

Teletext Operation (only for KV-21T1D)

10 Viewing Teletext
10 Using Other Teletext Functions

Menu Operation

11 Adjusting the Picture
12 Using the Sleep Timer
13 Presetting Channels Manually
14 Skipping Programme Positions
15 Fine Tuning Channels
16 Exchanging Programme Positions

Optional Connections

17 Using 21-pin Connector
17 Using the Connectors on the front
17 Connecting Headphones

Additional Information

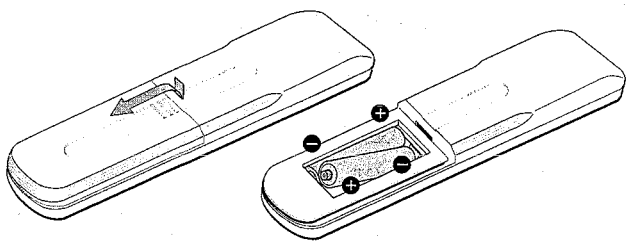
18 Troubleshooting
19 Specifications

GB

Please open the flap at the front and at the back of the Instruction Manual for illustrations of the TV set and the Remote Commander. Letters in boxes refer to the buttons on the TV set, numbers in circles to the buttons on the Remote Commander.

Step 1

Inserting the Batteries into the Remote Commander



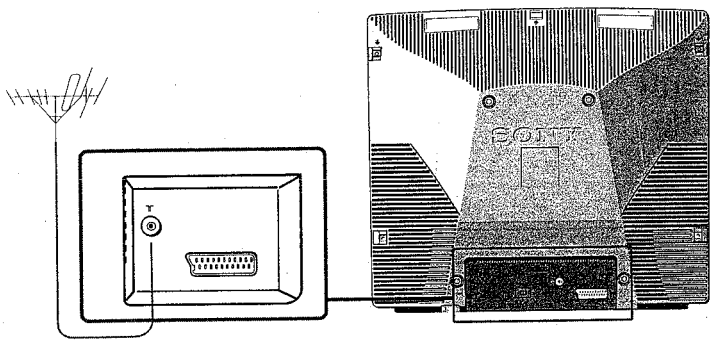
Always remember to dispose of used batteries in an environmental friendly way.

Step 2

Connecting the Aerial

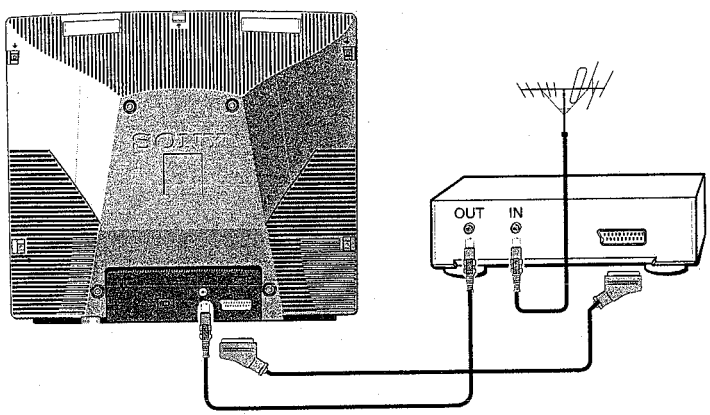
(If you connect a VCR, skip to step 3).

Connect an external aerial to the socket ⊓ J.



Step 3

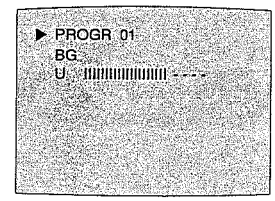
Connecting a VCR



We recommend that you tune in the VCR signal to programme number "0".
For details see "Presetting Channels Manually" on page 13.

Step 4

Presetting Channels Automatically



TV searches for all available channels. If manual tuning is preferred see Menu option - Presetting Channels Manually on page 13.

1 Plug into mains.
Depress power switch ⏻ **A** on TV set.

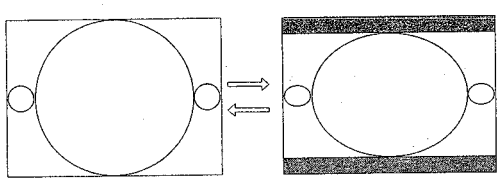
2 Press and hold ⏭ **E** on TV set for 2 seconds.
Auto tuning starts and screen shows.

When Auto tuning stops, the programme position 1 is displayed.

TV Operation

This section explains functions used whilst watching TV. Most operations are carried out using the Remote Commander (numbers in circles). All basic functions are also available on the TV set (letters in boxes).

To	Press
Switch on	⏻ **A** on TV
Switch off temporarily	⏻ ❿ *TV is now in standby mode,* ⏻ *indicator* **B** *on TV lights.*
Switch on again	▭ ❸, PROGR +/- ⓰ **C** or any number button ❹
Switch off completely	⏻ **A** on TV *To save energy we recommend switching off completely when TV is not in use.*
Select programmes	PROGR +/- ⓰ **C** or number buttons ❹ *For double digit numbers press -/-- ❺ then the number e.g. For 23, press -/-- ❺ then 2 and 3.*
Display the programme number	ⓘ ⓬ *Press again to make programme number disappear.*
Adjust the volume	+/- ❾ **D**
Mute the sound	🔇 ❶ *Press again to restore sound.*
View video input	⏻ ⓫ **F** *Press again to return to TV programme.*
View programmes in 16:9 mode	❻ *Press again to return to 4:3 mode.*



Viewing Teletext

Teletext is an information service broadcast by TV stations.

1 Select the channel which carries the teletext service you wish to receive.

2 Press ⊜ ❷ to switch on teletext.

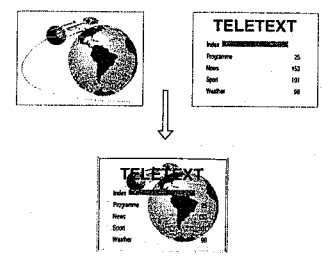
3 Input three digits for the page number using the programme number buttons ❹ or ⊜/⊜ ⓰ (next page or previous page).

4 Press ▢ ❸ to switch off teletext.

Teletext errors may occur if the broadcasting signals are weak.

Using Other Teletext Functions

Superimposing teletext on the TV



Press ⊜ ❷ once in teletext mode or twice in TV mode to superimpose teletext on the TV screen.
Press ⊜ ❷ again to cancel superimposing.

Freezing a teletext subpage

Press ⊜ ⓫ (HOLD) to freeze the subpage. Freezing the page prevents the information that is displayed from being updated.
Press ⊜ ⓫ to cancel HOLD and allow update to continue.

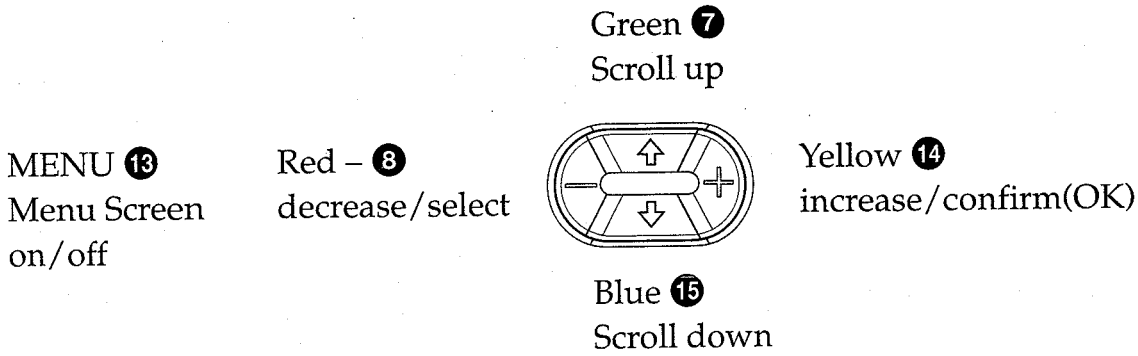
Revealing concealed information (eg: answers to a quiz).

Press ? ⓬ to reveal information.
Press again to conceal the information.

Using colour buttons to access pages (Fastext)

When the colour coded menu appears at the bottom of a page, press the colour button (red, green, blue or yellow) ❽❼⓯⓮ to access the corresponding page.

Use buttons on Remote Commander to control Menu screen.

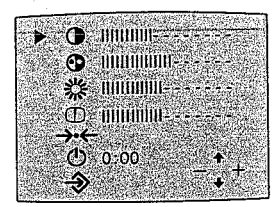


Adjusting the Picture

1 Press MENU ⓭.

2 Press green ❼ or blue ⓯ button to select the item you wish to change.

Symbol	Item	- Effect	+
◑	Picture	Less	More
◕	Colour	Less	More
☼	Brightness	Darker	Brighter
◫	Sharpness	Softer	Sharper



3 Press red ❽ or yellow ⓮ button to change levels.

4 Press MENU ⓭ to return to normal TV screen.

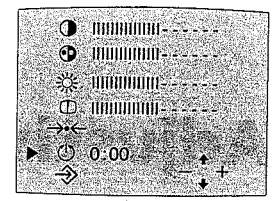
To reset to factory preset picture levels, press green ❼ or blue ⓯ button to select →•← and press yellow (OK) ⓮ button.

Using the Sleep Timer

The TV may be set to switch to the standby mode automatically after a length of time chosen by you. You may set the time in 30 minutes steps up to 4 hours.

1 Press MENU ⓭.

2 Press green ❼ or blue ⓯ button to select ⏻



3 Press red ❽ or yellow ⓮ button to set time delay.
0.00 (OFF) 0.30 1.00 1.30 .... 4.00

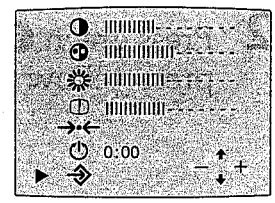
4 Press MENU ⓭ to return to normal TV screen.
When watching TV, press ⓘ ⓬ to display time remaining.

Presetting Channels Manually

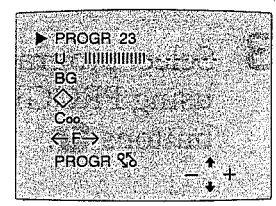
Up to 60 programme positions are available for presetting channels.

1 Press MENU ⓭.

2 Press green ❼ or blue ⓯ button to select ⇨ and press yellow (OK) ⓮ button.



3 Select programme number using PROGR +/- ⓰ C or the number buttons ❹.



4 Press green ❼ or blue ⓯ button to select tuning bar (IIIII...) and press red ❽ or yellow ⓮ button to start channel search. When a channel is found the tuning bar stops moving and you see the picture.

5 If you want to store, press green ❼ or blue ⓯ button to select ◇ and press yellow (OK) ⓮ button. If you don't want, press red ❽ or yellow ⓮ button to continue search.

6 Repeat steps 3 to 5 for all other channels.

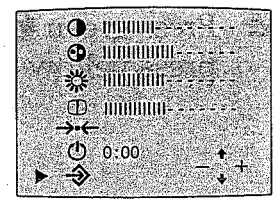
7 Press MENU ⓭ to return to normal TV screen.

Skipping Programme Positions

You can skip unused programme positions when selecting channels with the PROGR +/- ⑯ C buttons. You can still select them, however, using the number buttons ④.

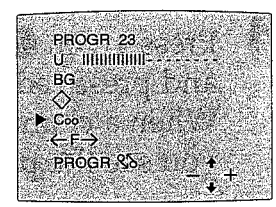
1 Press MENU ⑬.

2 Press green ⑨ or blue ⑮ button to select ⇨ and press yellow ⑭ button.



3 Select programme number you want to skip using PROGR +/- ⑯ C button or number buttons ④.

4 Press green ⑦ or blue ⑮ button to select Coo and press yellow (OK) ⑭ button.



5 Press green ⑦ or blue ⑮ button to select ◇ and press yellow (OK) ⑭ button to store.

6 Repeat steps 3 to 5 for other unused programme positions.

7 Press MENU ⑬ to return to normal TV screen.

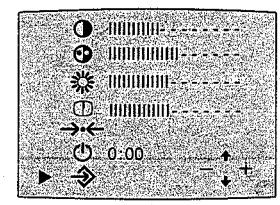
Fine-Tuning Channels

You can fine tune a stored channel.

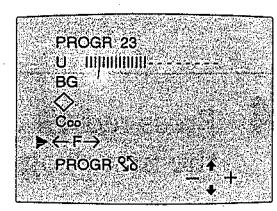
1 Select the channel you wish to fine tune.

2 Press MENU ⓭.

3 Press green ❼ or blue ⓯ button to select ⇨ and press yellow (OK) ⓮ button.



4 Press green ❼ or blue ⓯ button to select ←F→ and use red ❽ or yellow ⓮ button to adjust tuning.



5 Press green ❼ or blue ⓯ button to select ◇ and press yellow (OK) ⓮ button to store.

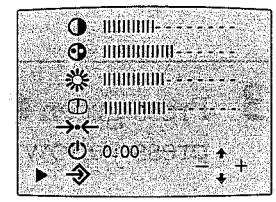
6 Press MENU ⓭ to return to normal TV screen.

Exchanging Programme Positions

After tuning you may wish to rearrange the programme positions.

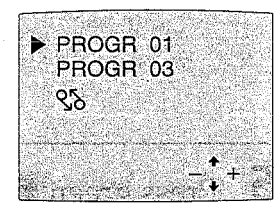
1 Press MENU ⓭.

2 Press green ❼ or blue ⓯ button to select ⇨ and press yellow (OK) ⓮ button.



3 Press green ❼ or blue ⓯ button to select PROGR and press yellow (OK) ⓮ button.

4 Press red ❽ or yellow ⓮ button to select the first programme position.



5 Press the blue ⓯ button.

6 Press the red ❽ or yellow ⓮ button to select the second programme position.

7 Press blue ⓯ button to select and press yellow (OK) ⓮ button to exchange.

8 Repeat steps 4 to 7 for other programme positions.

9 Press MENU ⓭ to return to normal TV screen.

Using 21-pin Connector

Your TV has one 21-pin connector K on the rear of the set. You can connect optional audio or video equipment to this connector, such as a VCR, video games or a video disc player.

1 Press ⏎ 11 F to view the video input signal.

2 Press ⏎ 11 F or ▢ 3 to return to normal TV operation.

Using the Connectors on the front

Your TV has two connectors (phono jacks) (⏎ video I, ⏎ audio H) on the front of the set. You can connect e.g. a video game to these connectors.

1 Press ⏎ 11 F to view the video input signal.

2 Press ⏎ 11 F or ▢ 3 to return to normal TV operation.

Note: Make sure not to switch on the equipments connected to the 21-pin connector and the front connectors at the same time.

Connecting Headphones

Plug in the headphones to the ∩ G socket on the front of the TV set. The sound from the speaker is now muted.

Troubleshooting

Here are some simple solutions to the problems which affect the picture and sound.

Problem	Solution
No picture, screen is dark, no sound	• Plug the TV in. • Press ⏻ A on the TV. • If ⏻ indicator B is on press ▢ 3 or the programme number 4 on the remote commander. • Check the aerial connection. • Check that the video source is on. • Turn the TV off for 3 or 4 seconds and then turn it on again using ⏻ A.
Poor or no picture (screen is dark, sound is good)	• Press MENU 13 and adjust brightness picture and colour balance level.
Good picture, no sound	• Adjust the volume ◿ +/–9 D. • Disconnect any headphones. • If 🔇 is displayed on the screen, press 🔇 1.
No colour on colour programmes	• Press MENU 13 and adjust colour balance. • Press MENU 13 and reset to factory settings.
Distorted picture when changing programmes or selecting teletext	• Turn off the equipment connected to the 21-pin connector K.
Remote commander does not function	• Replace the batteries.

- **If you continue to have these problems, have your TV serviced by qualified personnel.**
- **NEVER open the casing yourself.**

Specifications

TV system
B/G/H

Colour system
PAL, SECAM

Channel coverage
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Picture tube
HI-Black Trinitron
Approx 55cm (21inches) (Approx 51cm picture measured diagonally), 100° deflection

Inputs
21-pin connector (CENELEC standard) including audio/video input, RGB input

Front connectors:
Video (phono jack)
Audio (phono jack)

Outputs
Headphones jack - minijack (mono)

Sound output:
5W (music power)
4W (RMS)

Power consumption
58W

Dimensions (wxhxd)
Approx. 517x472x489mm

Weight
Approx. 21 kg

Accessories supplied
RM-836 Remote Commander (1)
IEC designated batteries (2)

Other features
KV-21T1D: Teletext, Fastext

Design and specifications are subject to change without notice.

Sikkerhedsoplysninger

Der findes højspænding i alle tv-apparater. Følg nedenstående sikkerhedsregler for at undgå brand eller elektrisk stød. Åbn ikke kabinettet, da det indeholder farlig højspænding. Reparationer bør kun udføres af fagfolk.

Generelle sikkerhedsregler

- Udsæt ikke tv-apparatet for regn eller fugt.
- Åbn ikke bagbeklædningen.

Sikker placering

- Bevar muligheden for tilstrækkelig luftcirkulation gennem apparatet for at undgå overhedning. Anbring derfor ikke TV-apparatet på bløde overflader (tæpper o.lign.) eller i umiddelbar nærhed af gardiner m.m., som kan blokkere kabinettets ventilationsåbninger, og efterlad altid mindst 5 cm fri plads rundt om hele apparatet.
- Anbring ikke tv-apparatet i varme, fugtige eller meget støvfyldte rum.
- Anbring ikke tv-apparatet på steder, hvor det kan udsættes for rystelser.

Sikker betjening

- Tv-apparatet er udelukkende beregnet til brug på 220-240 volt vekselstrøm, 50 Hz.
- Hvis der kommer væske eller en fremmed genstand ind i apparatet, skal stikket trækkes ud. Få tv-apparatet undersøgt med det samme.
- Træk stikket ud, hvis tv-apparatet ikke skal bruges i flere dage.
- Træk ikke i den elektriske ledning for at afbryde tv-apparatet, men træk i selve stikket.

Indholdsfortegnelse

Introduktion

22 Trin 1 Isætning af batterier i fjernbetjeningen
23 Trin 2 Antennetilslutning
23 Trin 3 Tilslutning af videomaskine
24 Trin 4 Automatisk indstilling af kanaler

25 **Betjening af tv-apparatet**

Brug af tekst-tv (kun til KV-21T1D)

26 Visning af tekst-tv
26 Brug af andre funktioner for tekst-tv

DK

Brug af menu

27 Justering af billedet
28 Brug af Sleep Timer
29 Manuel indstilling af kanaler
30 Overspringning af programnumre
31 Finindstilling af kanaler
32 Ændring af programnumre

Tilslutning af andet udstyr

33 Brug af 21-bens stik
33 Brug af tilslutningerne på TV-modtagerens forside
33 Brug af hovedtelefoner

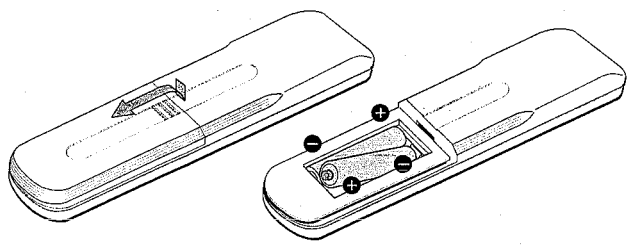
Yderligere information

34 Fejlsøgning
35 Tekniske specifikationer

Der findes illustrationer af tv-apparatet og fjernbetjeningen på klapperne forrest og bagest i betjeningsvejledningen. Bogstaverne i kasserne refererer til knapperne på tv-apparatet, og tallene i cirklerne refererer til knapperne på fjernbetjeningen.

Trin 1

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

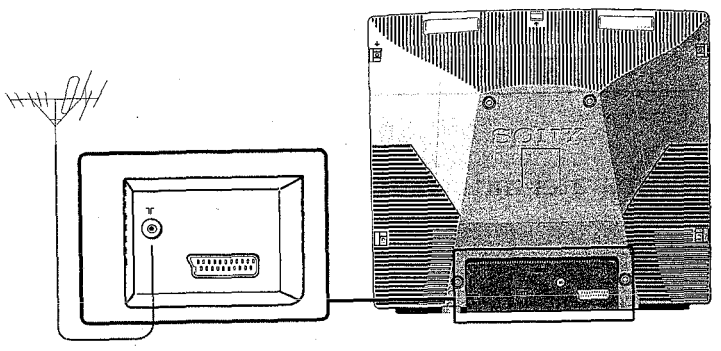


Husk at kassere batterierne på en miljøvenlig måde.

Trin 2

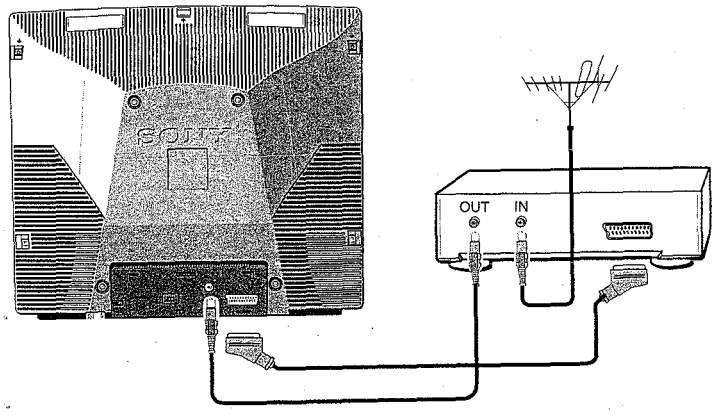
Antennetilslutning

(Hvis du vil tilslutte en videomaskine, skal du gå direkte til trin 3)
Tilslut en udendørs antenne til bøsningen ⊤ J.
Kontroller, at du bruger et antennekabel, der opfylder de relevante krav.



Trin 3

Tilslutning af en videomaskine

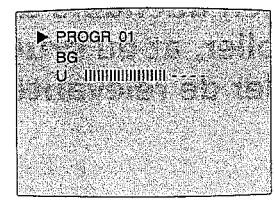


Når en videobåndoptager er tilsluttet via antenne - indgangen, Ban det anbefales, at TV - modtagarens forvalg nummer «0» indstilles til videobåndoptagerens «senderfrekvens» (se evt. afsnittet om Manuel indstilling af kanaler, på side 29.

Trin 4

Automatisk indstilling af kanaler

Tv-apparatet søger efter alle tilgængelige kanaler. Hvis du foretrækker manuel indstilling, skal du læse afsnittet Manuel indstilling af kanaler under Brug af menu, på side 29.



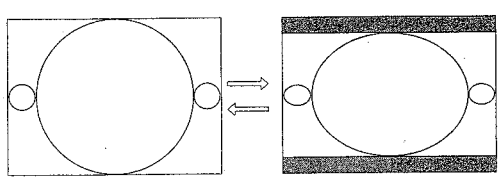
1 Tilslut tv-apparatet til lysnettet.
Tryk afbryderen ⏻ **A** foran på tv-apparatet ind.

2 Tryk på og hold ⏭ **E** på tv-apparatet inde i ca. 2 sekunder.
Den automatiske indstilling starter, og skærmmenuen vises.

Når den automatiske indstilling stopper, vises forvalg 1.

Brug af tv-apparatet

I dette afsnit beskrives de funktioner, der kan bruges, mens du ser tv. De fleste funktioner udføres ved hjælp af fjernbetjeningen (tallene i cirkler). Alle de generelle funktioner findes også på tv-apparatet (bogstaverne i kasserne).

Hvis du vil	**Tænde for tv-apparatet**
Skal du trykke på	⏻ **A** på tv-apparatet
Slukke midlertidigt for tv-apparatet	⏻ ⓾ *Tv-apparatet er nu i ventestilling, indikatoren* ⏻ **B** *på tv-apparatet lyser*
Tænde for tv-apparatet igen	▢ ❸, PROGR+/- ⓰ **C** eller en vilkårlig talknap ❹
Slukke fuldstændigt for tv-apparatet	⏻ **A** på tv-apparatet *Det sparer energi, hvis du slukker tv-apparatet fuldstændigt, når det ikke bruges.*
Vælge programmer	PROGR +/- ⓰ **C** eller talknapperne ❹ *Du vælger et tocifret tal ved at trykke på -/- - ❺ og derefter på talknapperne. Hvis du f.eks. vil bruge kanal 23, skal du trykke på -/- - ❺ og derefter 2 og 3.*
Vise programnummer	ⓘ ⓬ *Tryk igen for at få programnummeret til at forsvinde*
Justere lydstyrken	+/- ❾ **D**
Dæmpe lyden	❶ *Tryk igen for at få normal lyd.*
Vise videoindgang	⓫ **F** *Tryk igen for at vende tilbage til tv-programmet*
Vise programmer i 16:9-funktion 	❻ *Tryk igen for at vende tilbage til 4:3-funktion*

Visning af tekst-tv

Tekst-tv er en informationsservice, som udsendes af tv-stationer.

1 Vælg den kanal, hvor du ønsker at se tekst-tv.

2 Tryk på ⊜ ❷ for at vise tekst-tv.

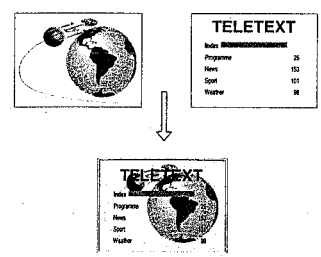
3 Indtast tre tal for den ønskede side ved hjælp af talknapperne ❹ eller ⊜/⊜ ⓰ valg af sidenumre opad eller nedad.

4 Tryk på ▢ ❸ for at deaktivere tekst-tv.

Hvis signalstyrken for en TV-station er lille, kan der forekomme fejl i visningen af TEKST-TV.

Brug af andre funktioner for tekst-tv

Samtidig visning af tekst-tv og tv-program



Tryk på ⊜ ❷ én gang, hvis visning af tekst-tv er aktiveret, eller tryk to gange, hvis normal tv-visning er aktiveret, for at vise tekst-tv og tv-program på samme tid.
Tryk på ⊜ ❷ igen for at annullere samtidig visning.

Fastholdning af en tekstside

Tryk på ⊜ (Hold) ⓫ for at fastholde siden. Hvis du fastholder siden, forhindrer du opdatering af de viste informationer.
Tryk på ⊜ ⓫ for at annullere HOLD og fortsætte opdateringen.

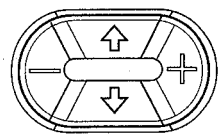
Visning af skjulte oplysninger (f.eks. svaret på en quiz)

Tryk på ⊜ ⓬ for at vise skjulte oplysninger. Tryk igen for at skjule oplysningerne.

Brug af farveknapper til at vise tekstsider

Når der vises en farvet menu nederst på en tekstside, kan du trykke på en farveknap (rød, grøn, blå eller gul ❽❼⓯⓮ for at vise den tilsvarende side.

Brug knapperne på fjernbetjeningen til at styre Menu-skærmen.



(Grøn) ❼
Rul op

MENU ⓭
Menu-skærm aktiveret/deaktiveret

(Rød) - ❽
Formindsk/vælg

(Gul) + ⓮
Forøg/bekræft (OK)

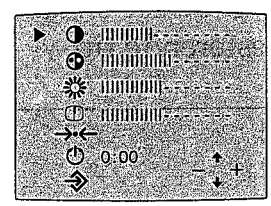
(Blå) ⓯
Rul ned

Justering af billedet

1 Tryk på MENU ⓭.

2 Tryk på den grønne ❼ eller blå ⓯ knap for at vælge den funktion, du vil ændre.

Symbol	Funktion	- Virkning	+
◑	Billede	Mindre	Mere
◕	Farve	Mindre	Mere
☼	Lysstyrke	Mørkere	Lysere
◫	Skarphed	Blødere	Skarpere



3 Tryk på den røde ❽ eller gule ⓮ knap for at ændre niveau.

4 Tryk på MENU ⓭ for at vende tilbage til den normale skærm.

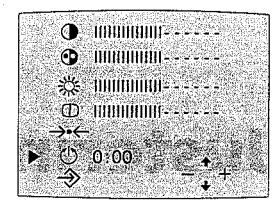
Hvis du vil genindstille fabrikkens indstillinger for billede, skal du trykke på den grønne ❼ eller blå ⓯ knap for at vælge →•← og trykke på den gule (OK) ⓮ knap.

Brug af Sleep Timer

Tv-apparatet kan indstilles til automatisk at skifte til ventestilling efter et bestemt tidsrum, som du angiver. Du kan indstille tidspunktet i intervaller på 30 minutter med en maksimumlængde på 4 timer.

1 Tryk på MENU ⓭.

2 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge ⏻.



3 Tryk på den røde ❽ eller den gule ⓮ knap for at indstille tidspunktet.
0.00 (Off) 0.30 1.30 .....4.0

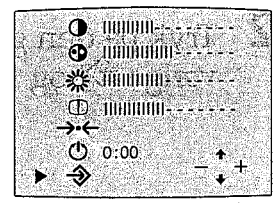
4 Tryk på MENU ⓭ for at vende tilbage til normal skærm.
Når du ser tv, kan du trykke på ⓘ ⓬ for at vise den resterende tid.

Manuel indstilling af kanaler

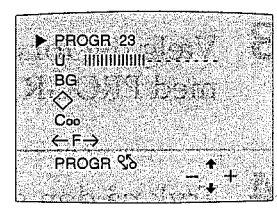
Der kan indstilles op til 60 forvalg.

1 Tryk på MENU ⓭.

2 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge, → og tryk på den gule (OK) ⓮ knap.



3 Vælg kanalnummer ved hjælp af PROGR +/-⓰ C eller talknapperne ❹.



4 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge indstillingsbjælken (IIIII...), og tryk på den røde ❽ eller den gule ⓮ knap for at starte kanalsøgningen. Når der er fundet en kanal, står indstillingsbjælken stille, og du kan se billedet.

5 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge, og tryk på den gule (OK) ⓮ knap, hvis du vil lagre indstillingen. Hvis ikke skal du trykke på den røde ❽ eller den gule ⓮ knap for at fortsætte søgningen.

6 Gentag trin 3 til 5 for alle de andre kanaler.

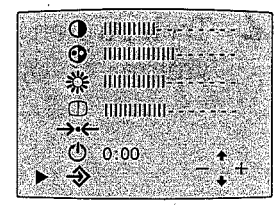
7 Tryk på MENU ⓭ for at vende tilbage til den normale skærm.

Overspringning af forvalgsnumre

Du kan springe ubenyttede forvalgsnumre over, når du vælger kanaler med knapperne PROGR +/- ⑯C. Du kan dog stadig vælge dem ved hjælp af talknapperne ④.

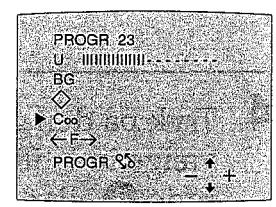
1 Tryk på MENU ⑬.

2 Tryk på den grønne ⑨ eller den blå ⑮ knap for at vælge ⇨, og tryk på den gule (OK) ⑭ knap.



3 Vælg det forvalgsnummer, du vil springe over, med PROGR +/- ⑯ C eller talknapperne ④.

4 Tryk på den grønne ⑦ eller den blå ⑮ knap for at vælge Coo, og tryk på den gule (OK) ⑭ knap.



5 Tryk på den grønne ⑦ eller den blå ⑮ knap for at vælge ◇, og tryk på den gule (OK) ⑭ knap for at lagre.

6 Gentag trin 3 til 5, hvis du vil springe andre forvalgsnumre over.

7 Tryk på MENU ⑬ for at vende tilbage til den normale skærm.

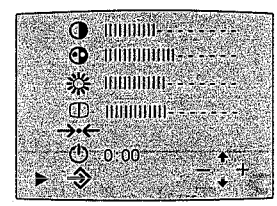
Finindstilling af kanaler

Hvis det er nødvendigt, kan du finindstille en lagret kanal.

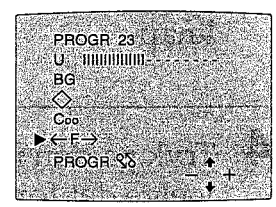
1 Vælg den kanal, som du vil finindstille.

2 Tryk på MENU ⓭.

3 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge ⇨, og tryk på den gule (OK) ⓮ knap.



4 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge ←F→, og tryk på den røde ❽ eller den gule ⓮ og juster indstilling.



5 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge ◇, og tryk på den gule (OK) ⓮ knap for at lagre.

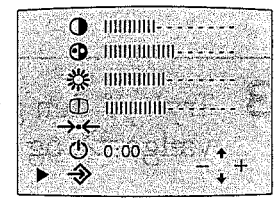
6 Tryk på MENU ⓭ for at vende tilbage til den normale skærm.

Ændring af forvalgsnumre

Når du har indstillet programmerne, kan du ændre deres placering.

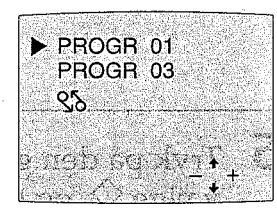
1 Tryk på MENU ⓭.

2 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge ⇨, og tryk på den gule (OK) ⓮ knap.



3 Tryk på den grønne ❼ eller den blå ⓯ knap for at vælge PROGR, og tryk på den gule (OK) ⓮ knap.

4 Tryk på den røde ❽ eller den gule ⓮ knap for at vælge det første forvalgsnummer.



5 Tryk på den blå ⓯ knap.

6 Tryk på den røde ❽ eller den gule ⓮ knap for at vælge det andet forvalgsnummer.

7 Tryk på den blå ⓯ knap for at vælge, og tryk på den gule (OK) ⓮ knap for at ændre.

8 Gentag trin 4 til 7, hvis du vil ændre flere forvalgsnumre.

9 Tryk på MENU ⓭ for at vende tilbage til den normale skærm.

Brug af 21-bens stik

Tv-apparatet har et 21-bens stik K på bagsiden.
Du kan tilslutte yderligere udstyr, f.eks. en videomaskine, videospil eller en videopladespiller.

1 Tryk på ⇥ 11 F for at se videoindgangssignalet.

2 Tryk på ⇥ 11 F eller ▢ 3 for at vende tilbage til normal tv-visning.

Brug af tilslutningerne på TV-modtagerens forside

Denne TV-modtager har een audio- ⇥ H og eeg video- ⇥ I tilslutning på forsiden i form af phonobøsninger. Der kan f. eks. tilsluttes et video spil til disse tilslutninger.

1 Tryk på ⇥ 11 F for at se videoindgangssignalet.

2 Tryk på ⇥ 11 F eller ▢ 3 for at vende tilbage til normal tv-visning.

Bemærkning: Vær omhyggelig med ikke at tænde samtidigt for udstyr, som er tilsluttet til 21 -ben SCART bøsningen og til indgangene på forsiden af TV-modtageren.

Brug af hovedtelefoner

Tilslut hovedtelefonerne til ∩ G bøsningen foran på tv-apparatet. Lyden i højttalerne afbrydes nu.

Fejlsøgning

Nedenfor gives nogle enkle løsninger på problemer, som kan have indflydelse på billedet og lyden.

Problem	Løsning
Intet billede, skærmen er sort, ingen lyd	• Tilslut tv-apparatet til lysnettet. • Tryk på ⏻ A på tv-apparatet. • Tryk på ▢ 3 eller talknappen ⏻ på fjernbetjeningen, hvis B indikatoren 4 lyser. • Kontroller antennetilslutningen. • Kontroller, at videokilden er aktiveret. • Sluk for tv-apparatet i nogle sekunder, og tænd derefter for tv-apparatet igen ved hjælp af ⏻ A.
Dårligt eller intet billede (skærmen er sort, men lyden er god)	• Tryk på MENU 13, og juster lysstyrken, billedet og farvebalancen.
Godt billede, men ingen lyd	• Juster lydstyrken +/– 9 D. • Tag hovedtelefonerne ud af stikket. • Hvis 🔇 vises på skærmen, skal du trykke på 🔇 1.
Ingen farve på farveudsendelser	• Tryk på MENU 13, og juster farvebalancen. • Tryk på MENU 13, og nulstil til fabriksstandarderne.
Dårligt billede, når der skiftes programmer eller vælges tekst-tv	• Sluk for det udstyr, der er tilsluttet 21-bens stikket K.
Fjernbetjeningen virker ikke	• Udskift batterierne.

• Hvis du ikke kan løse problemerne, skal du kontakte din Sony-forhandler.
• Forsøg aldrig selv at åbne tv-apparatets kabinet.

Tekniske specifikationer

Tv-system
B/G, H

Farvesystem
Pal, Secam

Modtagbare tv-kanaler
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Billedrør
Hi-Black Trinitron, ca 55 cm (21") (ca 51 cm billede målt diagonalt), 100° afbøjning

Indgange
21-bens stik (CENELEC-standard) inklusive lyd-/videoindgang, RGB-indgang

Tilslutninger Forsiden:
Videoindgange (phonobøsninger)
Lydnindgange (phonobøsninger)

Udgange
Hovedtelefonstik, ministik (mono)

Udgangseffekt i lyddelen
5 W (musikeffekt)
4 W (RMS)

Strømforbrug
58 W

Dimensioner (B x H x D)
Ca. 517 x 472 x 489 mm

Vægt
Ca 21 kg

Leveret tilbehør
RM-836 fjernbetjening (1)
IEC-batterier (2)

Andre funktioner
KV-21T1D: Tekst-tv, Fastext

Konstruktion og tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Säkerhetsinformation

Alla TV-mottagare arbetar med mycket höga spänningar. Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att undvika brand och elektriska stötar.
Öppna inte apparatens hölje. Lämna apparaten till en kompetent serviceverkstad, om den behöver service.

För allmän säkerhet

- Utsätt inte apparaten för regn eller fukt.
- Öppna inte bakstycket.

För säker installation

- Ställ inte apparaten i ett trångt skåp eller liknande, där luftcirkulationen från bakstycket hindras. Täck inte över ventilationsöppningarna. Se till att avståndet till närmaste föremål runtom tv:n är minst 5 cm.
- Ställ inte apparaten på varma, fuktiga eller mycket dammiga platser.
- Ställ inte apparaten där det finns mekaniska vibrationer.

För säker hantering

- Anslut inte apparaten till någon annan nätspänning än 220-240 V, 50 Hz.
- Dra ut nätkontakten genast, om någon vätska eller något föremål kommer in i apparaten, och låt en serviceverkstad undersöka den. Ställ inte blomvaser, glas med drycker, eller liknande på apparaten.
- Dra ut nätkontakten, om du inte tänker använda apparaten under flera dagar.
- Håll i nätkontakten, när du drar ut den från eluttaget. Dra inte i nätkabeln.

Innehåll

Komma igång

38 Steg 1 Isättning av batterier i fjärrkontrollen
39 Steg 2 Anslutning av antennkabeln
39 Steg 3 Anslutning av en vidobandspelare
40 Steg 4 Automatisk kanalinställning

41 **Hantering av TV-mottagaren**

Hantering av text-TV (endast med KV-21T1D)

42 Se på text-TV
42 Andra funktioner i text-TV

Menyhantering

43 Inställning av bilden
44 Användning av insomningstimern
45 Manuell kanalinställning
46 Överhoppning av programplatser
47 Fininställning av TV-kanaler
48 Byte av programplatser

Anslutning av andra apparater

49 Anslutning till scartkontakten
49 Ljud/videoingångarna på framsidan
49 Anslutning av hörlurar

Övrig information

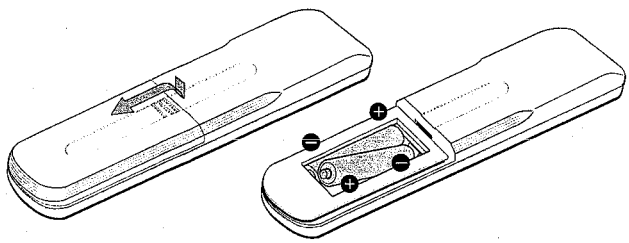
50 Felsökning
51 Tekniska data

S

Fäll ut de främre och bakre pärmflikarna i bruksanvisningen för att se bilderna av TV-mottagaren och fjärrkontrollen. Bokstäver i rutor hänvisar till knappar på TV-mottagaren. Nummer i cirklar hänvisar till knappar på fjärrkontrollen.

Steg 1

Isättning av batterier i fjärrkontrollen

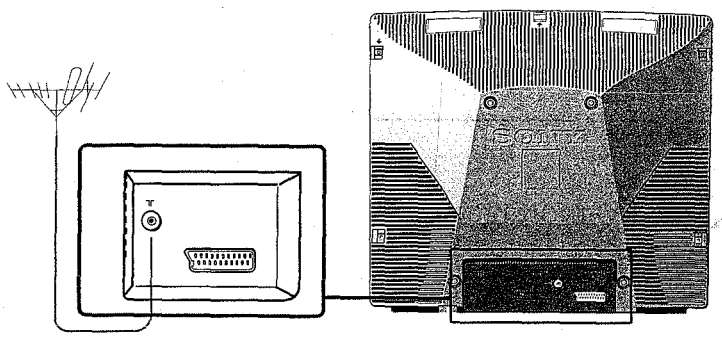


Kasta de förbrukade batterierna på ett miljösäkert sätt.

Steg 2

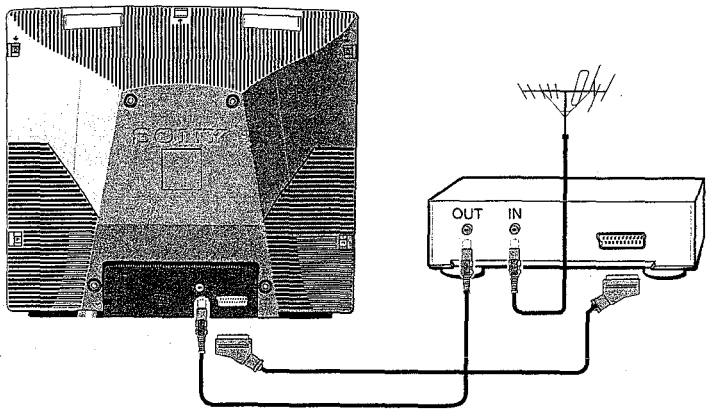
Anslutning av antennkabeln

(Om du ska ansluta en videobandspelare, gå direkt till Steg 3.)
Anslut en antennkabel till antenningången ⊓ J.
Använd en hel antennkabel av godkänd typ för centralantennanläggningar.



Steg 3

Anslutning av en videobandspelare

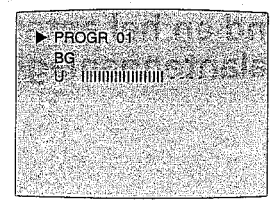


Vi rekomenderar att ni använder programplats "0" vid inställningen av Videobandspelarens kanal. För detaljer se "Manuell kanalinställning" sidan 45.

Steg 4

Automatisk kanalinställning

TV-mottagaren kan söka och lagra alla mottagbara TV-kanaler. Om du vill ställa in kanalerna manuellt, se Manuell kanalinställning i avsnittet Menyhantering.



1 Anslut nätkontakten till ett eluttag.
Tryck på nätströmbrytaren ⏻ **A** på TV-mottagaren.

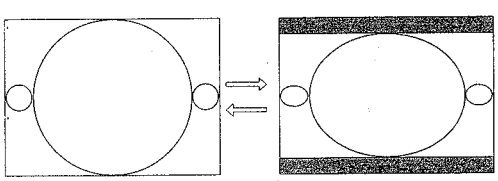
2 Håll ⏭ **E** på TV-mottagaren intryckt cirka 2 sekunder.
Den automatiska kanalinställningen startar och bildskärmsmenyn visas.

När den automatiska kanalinställningen är klar, visas TV-kanalen på programplats 1.

Hantering av TV-mottagaren

Det här avsnittet beskriver funktioner för att se på TV. Du kan styra de flesta av dem med fjärrkontrollen (nummer i cirklar). Knappar för grundfunktionerna finns också på TV-mottagaren (bokstäver i rutor).

För att	Tryck på
Sätta på TV-mottagaren	⏻ **A** på TV-mottagaren
Stänga av tillfälligt	⏾ ⑩ *TV-mottagaren står nu i standby-läge. Indikatorn ⏾ **B** på TV-mottagaren lyser.*
Sätta på TV-mottagaren igen	▢ ③, PROGR +/- ⑯ **C** eller någon av siffertangenterna ④
Stänga av helt	⏻ **A** på TV-mottagaren *Vi rekommenderar att du stänger av TV-mottagaren helt, när den inte används, för att spara energi.*
Välja program	PROGR +/- ⑯ **C** eller siffertangenterna ④ *Tryck på -/- - innan du matar in ett tvåsiffrigt nummer, till exempel för 23: tryck på -/- - ⑤ och sedan 2 och 3.*
Visa programplatsens nummer	ⓘ ⑫ *Tryck igen för att ta bort programplatsnumret*
Öka eller minska ljudet	🔊 +/- ⑨ **D**
Stänga av ljudet helt	🔇 ① *Tryck igen för att sätta på ljudet*
Visa program från videoingången	⏎ ⑪ **F** *Tryck igen för att återgå till TV-mottagning*
Minska bildhöjden för speciella 16:9-sändningar	⑥ *Tryck igen för att visa normal 4:3-sändning*



Se på text-TV

Text-TV är en tilläggstjänst, som sänds tillsammans med många TV-kanaler.

1 Välj programplatsen för TV-kanalen med text-TV, som du vill se.

2 Tryck på ⊜ ❷ för att växla till text-TV.

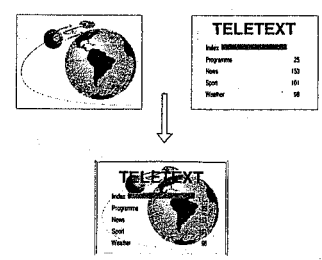
3 Mata in tre siffror för ett sidnummer med siffertangenterna ❹ eller ändra sidnumret med ⊜▲/⊜▼ ⓰ (rullning av text-tv-sidor uppåt/nedåt).

4 Tryck på ▢ ❸ för att växla till vanlig TV-mottagning.

Om TV-signalen är svag, kan det lätt uppstå fel i text-TV.

Andra funktioner i text-TV

Visning av text-TV tillsammans med bilden



Tryck på ⊜ ❷ en gång när text-TV visas, eller två gånger när TV-bilden visas, för att visa text-TV tillsammans med bilden.
Tryck på ⊜ ❷ en gång till för att avsluta visningen.

Låsning av en sida med automatisk växling

Vissa sidnummer innehåller flera sidor, som växlas automatiskt. Tryck på ⊜ HOLD ⓫ för att låsa en sådan sida. Tryck på ⊜ ⓫ igen för att avbryta låsningen.

Visning av dold information (till exempel svar på frågesportfrågor)

Tryck ⊜ ⓬ för att visa dold information. Tryck igen för att dölja informationen.

Framtagning av sidnummer med de färgade knapparna

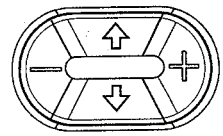
Om TV-kanalen sänder text-TV med färgade menyer i underkanten av bilden, kan du ta fram nya sidor med de fyra färgade knapparna (röd, grön, blå och gul ❽❼⓯⓮).

Använd dessa knappar på fjärrkontrollen för att hantera menyerna.

MENU ⓭
Visa/Ta bort meny

(Röd)- ❽
Minska/
Välja

(Grön) ❼
Flytta uppåt



(Gul)+ ⓮
Öka/Bekräfta (OK)

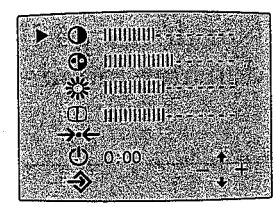
(Blå) ⓯
Flytta nedåt

Inställning av bilden

1 Tryck på MENU ⓭.

2 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja funktionen, som du vill ändra.

Symbol	Funktion	-	Effekt	+
◑	Kontrast	Minska		Öka
◔	Färg	Minska		Öka
☼	Ljus	Mörkare		Ljusare
◫	Skärpa	Mjukare		Skarpare



3 Tryck på den röda ❽ eller gula ⓮ knappen för att ändra inställningarna.

4 Tryck på MENU ⓭ för att återgå till normal TV-visning.

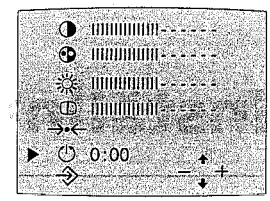
Du kan återställa TV-mottagaren till grundinställningarna för bilden genom att trycka på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja →•← och därefter trycka på den gula (OK) ⓮ knappen.

Användning av insomningstimern

Du kan ställa in timern, så att TV-mottagaren stängs av automatiskt efter en tid, som du väljer med 30 minuters steg upp till 4 timmar.

1 Tryck på MENU ⓭.

2 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja ⏻.



3 Tryck på den röda ❽ eller gula ⓮ knappen för att ställa in tiden till avstängning.
0.00 (ingen timer), 0.30, 1.00, ... 4.00

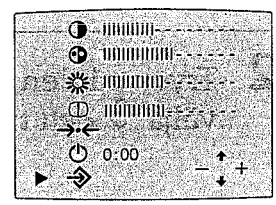
4 Tryck på MENU ⓭ för att återgå till normal TV-visning.
När du ser på TV, kan du trycka på ⓘ ⓬ för att visa den återstående tiden.

Manuell kanalinställning

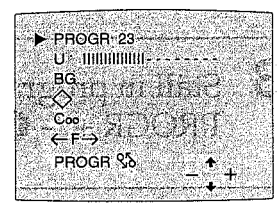
TV-mottagaren har 60 programplatser för inställning av TV-kanaler.

1 Tryck på MENU ⓭.

2 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja ⇨ och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen.



3 Välj programplats med PROGR +/- ⓰ C eller siffertangenterna ❹.



4 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja kanalskalan (IIIII...) och tryck på den röda ❽ eller gula ⓮ knappen för att starta sökningen. När en kanal är upptäckt, stannar sökningen och bilden visas.

5 Om du vill lagra den kanalen, tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja ◇ och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen. Om du inte vill lagra kanalen, tryck på den röda ❽ eller gula ⓮ knappen för att fortsätta sökningen.

6 Upprepa steg 3 till 5 för alla andra kanaler, som du vill ställa in.

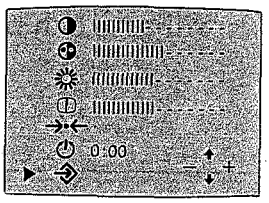
7 Tryck på MENU ⓭ för att återgå till normal TV-visning.

Överhoppning av programplatser

Du kan ställa in TV-mottagaren så att den hoppar över oanvända programplatser, när du väljer programplats med knapparna PROGR +/- ⑯ eller C. (Du kan fortfarande välja överhoppade programplatser med siffertangenterna ④.)

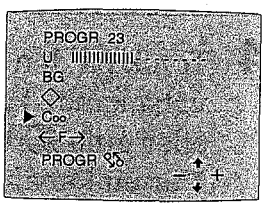
1 Tryck på MENU ⑬.

2 Tryck på den gröna ⑨ eller blå ⑮ knappen för att välja ◈ och tryck på den gula (OK) ⑭ knappen.



3 Ställ in programplatsen, som du vill hoppa över, med PROGR +/- ⑯ C eller siffertangenterna ④.

4 Tryck på den gröna ⑦ eller blå ⑮ knappen för att ställa in Coo och tryck på den gula (OK) ⑭ knappen.



5 Tryck på den gröna ⑦ eller blå ⑮ knappen för att välja ◇ och tryck på den gula (OK) ⑭ knappen.

6 Upprepa steg 3 till 5 för andra oanvända programplatser.

7 Tryck på MENU ⑬ för att återgå till normal TV-visning.

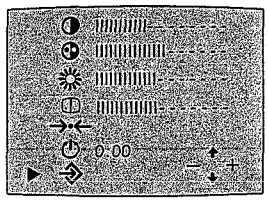
Fininställning av TV-kanaler

Du kan fininställa en lagrad TV-kanal.

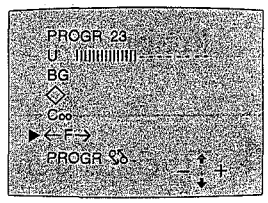
1 Ställ in programplatsen med TV-kanalen, som du vill fininställa.

2 Tryck på MENU ⓭.

3 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja ◈ och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen.



4 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att finiställa kanalen ←F→ och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen.



5 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja ◇ och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen.

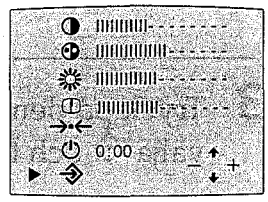
6 Tryck på MENU ⓭ för att återgå till normal TV-visning.

Byte av programplatser

För att ändra ordningen av TV-kanaler på programplatserna, kan du byta TV-kanaler mellan två programplatser i taget.

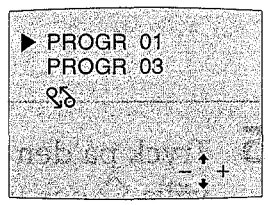
1 Tryck på MENU ⓭.

2 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja ⇨ och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen.



3 Tryck på den gröna ❼ eller blå ⓯ knappen för att välja PROGR och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen.

4 Tryck på den röda ❽ eller gula ⓮ knappen för att välja den första programplatsen med en kanal, som du vill byta.



5 Tryck på den blå ⓯ knappen.

6 Tryck på den röda ❽ eller gula ⓮ knappen för att välja programplatsen med kanalen, som du vill byta till.

7 Tryck på den blå ⓯ knappen för att välja och tryck på den gula (OK) ⓮ knappen för att byta kanaler mellan de två programplatserna.

8 Upprepa steg 4 till 7 för andra programplatser.

9 Tryck på MENU ⓭ för att återgå till normal TV-visning.

Anslutning till scartkontakten

TV-mottagaren har en 21-polig scartkontakt K (Euro-AV-kontakt) på baksidan. Du kan ansluta annan utrustning, till exempel en videobandspelare, ett videodataspel eller en laserdiscspelare, till den.

1 Tryck på ⇨ ⓫ F för att se bilden från scartkontakten.

2 Tryck på ⇨ ⓫ F eller ▢ ❸ för att återgå till normal TV-visning.

Ljud/videoingångarna på framsidan

På tv:ns framsida finns det ljud/videoingångar ⇨ H /⇨ I (phonojack) som till exempel kan användas för anslutning av ett videoespel:

1 Tryck på ⇨ ⓫ F för att se bilden från scartkontakten.

2 Tryck på ⇨ ⓫ F eller ▢ ❸ för att återgå till normal TV-visning.

Obs! Observera att de videokällor, som anslutits till den 21-poliga ljud/videokopplingen på baksidan, inte får kopplas in samtidigt.

Anslutning av hörlurar

Anslut hörlurarna till kontakten ∩ G på TV-mottagarens framsida. Ljudet i högtalaren försvinner.

Felsökning

Här är några enkla lösningar till problem, som kan påverka bilden och ljudet.

Problem	Lösning
Ingen bild, mörk skärm, inget ljud	• Anslut nätkontakten. • Tryck på ⏻ A på TV-mottagaren. • Om indikatorn ⏻ B lyser, tryck på ▢ 3 eller en siffertangent 4 på fjärrkontrollen. • Kontrollera att antennen är ansluten. • Kontrollera att videobandspelaren (etc.) är på. • Stäng av strömmen med ⏻ A på TV-mottagaren, vänta några sekunder och sätt på den igen.
Dålig eller ingen bild (skärmen är mörk, ljudet är bra)	• Tryck på MENU 13 och ställ in kontrast, färg och ljus.
Bra bild, inget ljud	• Ställ in ljudvolymen med + / – 9 D. • Är en hörlur ansluten? Ta bort den i så fall. • Om 🔇 visas på skärmen, tryck på 🔇 1.
Ingen färg i färgprogram	• Tryck på MENU 13 och ställ in färgen. • Tryck på MENU 13 och återställ grundinställningarna.
Förvrängd bild när du byter program eller ser på text-TV	• Stäng av apparaten som är ansluten till scartkontakten K.
Fjärrkontrollen fungerar inte	• Byt batterier.

- **Om det fortfarande är problem med TV-mottagaren, kontakta en kompetent serviceverkstad.**
- **Öppna ALDRIG mottagaren själv.**

Tekniska data

TV-system
B/G, H

Färgsystem
PAL, SECAM

Kanaler
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Bildrör
Hi-Black Trinitron, cirka 55 cm (21"),
(cirka 51 cm synlig diagonal)
100° avlänkning

Ingångar
21-polig scartkontakt med AV in, RGB in

Kontakter Front:
Videoingång phono
Audioingång phono

Utgångar
3,5 mm hörlurskontakt (monoljud)

Uteffekt ljud
5 W (musikeffekt)
4 W (RMS)

Effekt
58 W

Mått (BxHxD)
Cirka 517x472x489 mm

Vikt
Cirka 21 kg

Medlevererade tillbehör
Fjärrkontroll RM-836 (1)
Batterier (2)

Övriga egenskaper
KV-21T1D: Text-TV, Fastext

Rätt till ändringar förbehålles.

Turvallisuuden vuoksi

Kaikki televisiot käyttävät äärimmäisen suuria jännitteitä. Sen vuoksi seuraa tarkoin turvaohjeita. Älä avaa itse laitteen koteloa, vaan jätä kaikki huoltotoimet ammattiliikkeen tehtäväksi.

Yleistä

- Älä käytä televisiota sateessa tai kosteissa paikoissa.
- Älä avaa takalevyä.

Asennus

- Älä sulje tuuletusaukkoja. Riittävän ilmastoinnin saamiseksi huolehdi siitä, että television joka puolelle jää vähintään 5 cm verran vapaata tilaa.
- Vältä tv:n sijoittamisessa poikkeuksellisen kuumia, kosteita ja pölyisiä paikkoja.
- Älä sijoita televisiota tärisevään paikkaan.

Sähköliitännöissä

- Käytä vastaanotinta vain 220-240 voltin vaihtojännitteellä.
- Sammuta laite heti jos sisään kaatuu nestettä ja toimita se huoltoon.
- Irrota seinäkosketin jos lähdet pitemmälle matkalle (päiväkausiksi).
- Älä käytä verkkojohdinta virtakytkimenä. Älä koskaan vedä verkkojohtoa itse johdosta vaan verkkoliittimestä.

Sisältö

Aluksi

54 Vaihe 1 Paristojen asennus kaukosäätimeen
55 Vaihe 2 Antennin liittäminen
55 Vaihe 3 Kuvanauhurin kytkeminen
56 Vaihe 4 Kanavien automaattinen viritys

57 Television käyttö

Teksti-tv:n käyttö (vain mallissa KV-21T1D)

58 Teksti-tv:n katselu
58 Teksti-tv:n muiden toimintojen käyttö

Valikkojen käyttö

59 Kuvan säätäminen
60 Uniajastimen käyttö
61 Kanavien käsiviritys
62 Pikavalintojen ohittaminen
63 Kanavien hienoviritys
64 Kanavatietojen vaihtaminen

Lisäliitännät

65 21-napainen Scart-liitin
65 Etulevyn lütäntöjen käyttäminen
65 Kuulokkeiden liittäminen

Lisätietoja

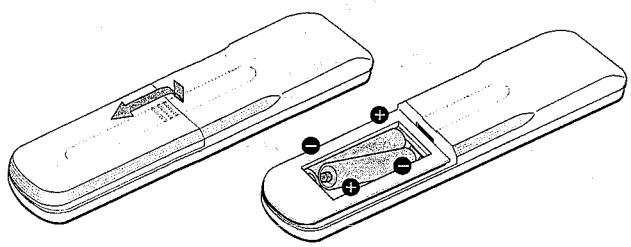
66 Missä vika?
67 Tekniset tiedot

FIN

Avaa aluksi käyttöohjeen kannet niin, että näkyviin tulevat piirrokset televisiosta ja kaukosäätimestä. Piirrosten kirjaimet viittaavat vastaanottimen painikkeisiin, numerot kaukosäätimen painikkeisiin.

Vaihe 1

Paristojen asennus kaukosäätimeen

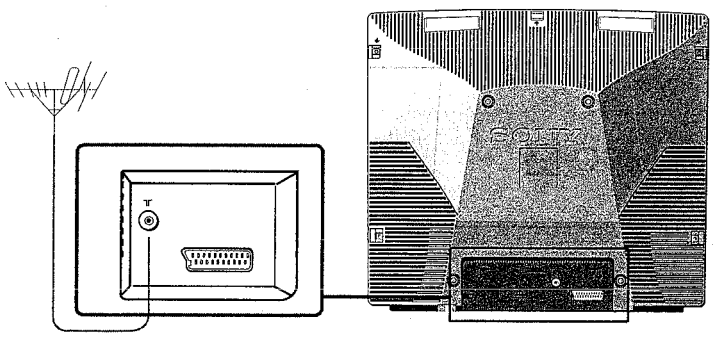


Pidä huolta siitä, että käytetyt paristot hävitetään luontoystävällisellä tavalla.

Vaihe 2

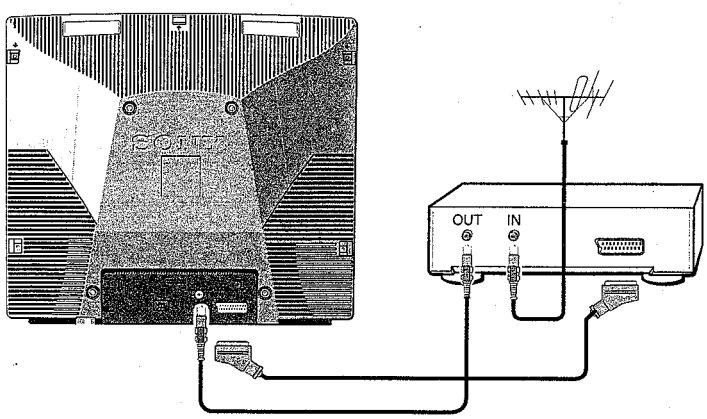
Antennin liittäminen

(Jos käytössäsi on kuvanauhuri, siirry suoraan vaiheeseen 3.)
Kytke antennijohdin television takana olevaan liittimeen ⊤ J.
Muista, että hyvä kuva syntyy vain asiallisella antennilla.



Vaihe 3

Kuvanauhurin kytkeminen

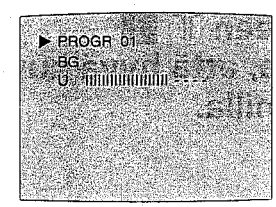


Suosittelemme, että virität kuvanauhurista saatavan kuvan ohjelmamuistipaikkaan «0». Katso yksityis kondat kappaleesta «Kanavien käsiviritys» sivullta 61.

Vaihe 4

Kanavien automaattinen viritys

Tässä vastaanottimessa on automaattinen viritys, jolloin laite hakee kaikki alueen kanavat sijoittaen ne pikavalintoihin. Jos haluat tehdä virityksen käsin, katso kohtaa "Kanavien käsiviritys".



1 Liitä televisio verkkovirtaan.
Paina virta päälle television kytkimestä ⏻ **A**.

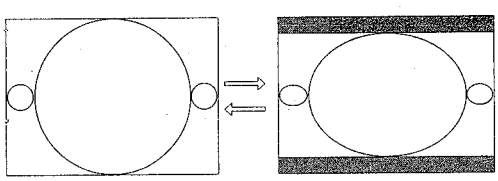
2 Paina television nappia ⏭ **E** noin 2 sekunnin ajan.
Automaattiviritys käynnistyy ja voit seurata sen toimintaa kuvaruudulta.

Automaattivirityksen päätyttyä näkyviin jää pikavalinta numero yksi.

Television käyttö

Tässä osassa kerrotaan normaalikatselussa tarvittavista toiminnoista. Useimmat toiminnot voidaan toteuttaa kaukosäätimellä (merkitty numeroilla), perustoiminnot ovat mahdollisia myös television omilla painikkeilla (merkitty kirjaimilla.)

Toiminto	Paina
Virta päälle	⏻ **A** televisiossa
Kytkentä valmiustilaan	⏻ ❿ *Televisio on valmiustilassa, jonka merkkinä vastaanottimessa palaa ilmaisin* ⏻ **B**.
Virta päälle valmiustilasta	▢ ❸, PROGR +/- ⓰ **C** tai joku numeronäppäin ❹
Virta pois	⏻ **A** televisiossa *Virran säästämiseksi suosittelemme virran kytkemistä pois kun laitetta ei käytetä.*
Ohjelman valinta	PROGR +/- ⓰ **C** tai numeronäppäin ❹ *Kaksinumeroisissa pikavalinnoissa paina ensin -/- - ❺, sitten numero, esimerkiksi 23: paina ensin -/- - ❺, sitten 2 ja 3.*
Pikavalinnan näyttö	i+ ⓬ *Paina uudelleen jos haluat numeron katoavan.*
Äänenvoimakkuuden säätö	◿ +/- ❾ **D**
Äänen mykistäminen	🔇 ❶ *Paina uudelleen äänen kytkemiseksi.*
Videoliitännän kytkeminen	⏎ ⓫ **F** *Paina uudelleen televisio-ohjelman katsomiseksi*
Ohjelmien katsominen 16:9-muodossa	⊞ ❻ *Paina uudelleen halutessasi palauttaa normaalin 4:3-kuvasuhteen*



Teksti-tv:n katselu

Teksti-tv on televisioyhtiöiden ylläpitämä tietopalvelu.

1 Valitse kanava, joka sisältää teksti-tv-lähetyksen.

2 Kytke teksti-tv painamalla ⊜ ❷.

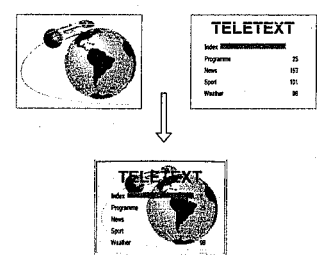
3 Syötä sivunumero kolmella numeronäppäimellä ❹ tai painikkeilla ⊜/⊜ ⓰ sivu eteen/sivu taakse.

4 Palaa normaalikatseluun painamalla ▢ ❸.

Heikko signaali voi aiheuttaa virheitä teksti- TV-lähetyksessää.

Teksti-tv:n muiden toimintojen käyttö

Teksti-tv:n ja normaalikuvan yhdistäminen



Paina ⊜ ❷ kerran teksti-tv:n ollessa päällä, tai kaksi kertaa normaalikatselun aikana. Teksti-tv ja normaalikuva näkyvät päällekkäin.
Lopeta toiminto painamalla näppäintä ⊜ ❷ .

Teksti-tv:n alasivun pysäytys

Paina ⊜ (Hold) ⓫ kerran halutessasi pysäyttää alasivun. Tällöin muut alasivut eivät tule näkyviin ja voit tutkia haluamaasi sivua pitempään. Paina ⊜ ⓫ toiminnon peruuttamiseksi, jolloin alasivut päivittyvät normaalisti.

Piilotetun tiedon kutsuminen (esimerkiksi vastaus kilpailukysymykseen)

Paina vastauksen kutsumiseksi ⊜ ⓬. Kätke tieto painamalla samaan näppäintä uudelleen.

Väripainikkeiden käyttö sivujen kutsumiseen

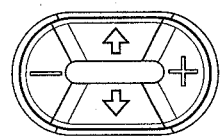
Kun teksti-tv:n sivun alareunaan tulee värikoodattu valikko, paina värillistä nappia (punainen, vihreä, sininen tai keltainen ❽❼⓯⓮ niin pääset suoraan vastaavalle sivulle.

Kuvaruutuun kutsuttavia säätövalikoita ohjaillaan kaukosäätimen painikkeilla.

(vihreä) ❼
Rullaa ylöspäin

MENU ⓭
Valikko esiin/pois

(punainen) - ❽
Vähennä/valitse



(keltainen) + ⓮
Lisää/vahvista (OK)

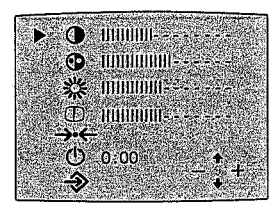
(sininen) ⓯
Rullaa alaspäin

Kuvan säätäminen

1 Paina MENU ⓭.

2 Paina vihreä ❼ tai sininen ⓯ nappi valitaksesi säätökohteen.

Symboli	Kohde	- Vaikutus	+
◑	Kontrasti	Vähemmän	Enemmän
◕	Värikylläisyys	Vähemmän	Enemmän
☼	Kirkkaus	Vähemmän	Enemmän
◫	Terävyys	Pehmeämpi	Terävämpi



3 Paina punaista ❽ tai keltaista ⓮ tasojen muuttamiseksi.

4 Paina MENU ⓭ palataksesi normaalin tv-katseluun.

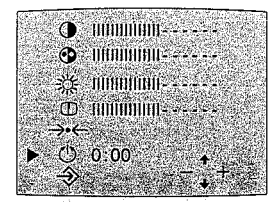
Palauttaminen tehdasasetuksiin tapahtuu painamalla vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi →•← ja paina sitten keltaista (OK) ⓮ nappia.

Uniajastimen käyttö

Televisiovastaanotin voidaan kytkeä sammumaan automaattisesti halutun ajan kuluttua. Voit määritellä ajan 30 minuutin jaksoin aina neljään tuntiin asti.

1 Paina MENU ⓭.

2 Tee valinta painamalla punaista ❼ tai sinistä ⓯ nappia ⏻.



3 Paina punaista ❽ tai keltaista ⓮ nappia ajan valitsemiseksi.
0.00 (pois) 0.30 1.00 .... 4.00

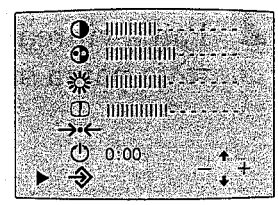
4 Paina MENU ⓭ palataksesi normaaliin tv-katseluun. Katsoessasi televisiota voit tarkistaa uniajastuksen jäljelläolevan ajan painamalla näppäintä i ⓬.

Kanavien käsiviritys

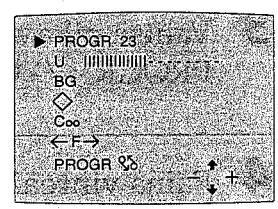
Vastaanottimessa on kaikkiaan 60 pikavalintaa ohjelmakanaville. Jokaiseen pikavalintaan sopii yksi televisiokanava.

1 Paina MENU ⓭.

2 Tee valinta painamalla vihreätä ❼ tai sinistä ⓯ nappia ja sitten keltaista (OK) ⓮ nappia.



3 Valitse pikavalinta painamalla PROGR +/- ⓰ nappia, C tai numeropainiketta ❹.



4 Valitse virityspalkki painamalla vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia ja käynnistä sitten kanavahaku painamalla punaista ❽ tai keltaista ⓮ nappia. Kanavan löytyessä virityspalkki lakkaa liikkumasta ja näet löydetyn kanavan kuvan.

5 Jos haluat tallentaa kanavan, tee valinta painamalla vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia ja kuittaa valinta painamalla keltaista (OK) ⓮ nappia. Jos et halua tallentaa, paina punaista ❽ tai keltaista ⓮ nappia haun jatkamiseksi.

6 Toista vaiheet 3 - 5 muiden kanavien löytämiseksi.

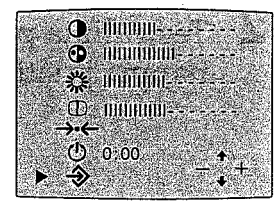
7 Palaa normaalikatseluun painamalla MENU ⓭ nappia.

Pikavalintojen ohittaminen

Voit siirtää käyttämättömät pikavalinnat syrjään niin, että PROGR +/- ⓰ C valitsin hyppää niiden yli. Pääset kuitenkin pikavalintoihin numeropainikkeilla ❹.

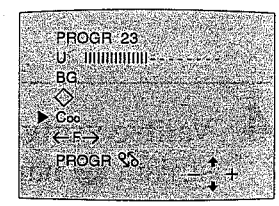
1 Paina MENU ⓭.

2 Paina vihreää ❾ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi ⇨ ja paina sitten keltaista (OK) ⓮ nappia.



3 Valitse pikavalinta jonka haluat hyllyttää käyttäen PROGR +/- ⓰ C tai numeropainiketta ❹.

4 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi Coo ja paina sitten keltaista (OK) ⓮ nappia.



5 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi ◇ ja paina sitten keltaista (OK) ⓮ nappia tallentaaksesi valinnan.

6 Toista vaiheet 3 - 5 niin monta kertaa kuin haluat.

7 Palaaminen normaalikatseluun tapahtuu painamalla MENU ⓭ nappia.

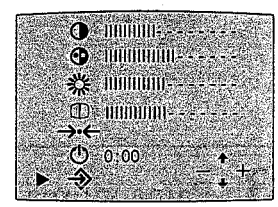
Kanavien hienoviritys

Voit tarvittaessa hienosäätää pikavalintaan tallennettua kanavaa.

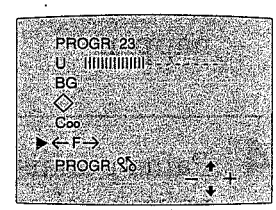
1 Valitse pikavalinta jota haluat säätää.

2 Paina MENU ⓭.

3 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi ⇨ ja paina sitten keltaista (OK), ⓮ nappia.



4 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi ←F→ painamalla punaista ❽ tai keltaista ⓮ nappia tallentaaksesi säädön.



5 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi ◇ ja paina sitten keltaista (OK), ⓮ nappia tallentaaksesi valinnan.

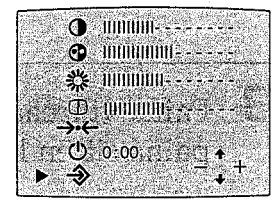
6 Palaaminen normaalikatseluun tapahtuu painamalla MENU ⓭ nappia.

Kanavatietojen vaihtaminen

Kanavavirityksen jälkeen on joskus hyödyllistä siirrellä kanavia eri pikavalintoihin.

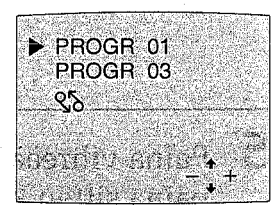
1 Paina MENU ⓭.

2 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi → ja paina sitten keltaista (OK), ⓮ nappia.



3 Paina vihreää ❼ tai sinistä ⓯ nappia valitaksesi PROGR ja paina sitten keltaista (OK), ⓮ nappia.

4 Paina punaista ❽ tai keltaista ⓮ nappia valitaksesi ensimmäisen pikavalinnan.



5 Paina sinistä ⓯ nappia.

6 Paina punaista ❽ tai keltaista ⓮ nappia valitaksesi toisen pikavalinnan.

7 Paina sinistä ⓯ nappia valitaksesi ja paina sitten keltaista (OK), ⓮ nappia.

8 Toista vaiheet 4 - 7 muiden siirtyjen tekemiseksi.

9 Palaaminen normaalikatseluun tapahtuu painamalla MENU ⓭ nappia.

21-napainen Scart-liitin

Televisiosi takalevyssä on 21-napainen Scart-liitin K, johon voit kytkeä monenlaisia ohjelmalähteitä, esimerkiksi videonauhurin, videopelin tai kuvalevysoittimen.

1 Paina ⇨ 11 F katsoaksesi Scart-liittimeen kytkettyä laitetta.

2 Palaaminen normaalikatseluun tapahtuu painamalla ⇨ 11 F tai ▢ 3.

Etulevyn liitäntöjen käyttäminen

Tämän vastaanottimen etulevyssä on yhdet video ⇨ I - ja ⇨ audioliittimet H (phono-tyyppiä), joihin voi kytkeä esimerkiksi videopelin:

1 Paina ⇨ 11 F katsoaksesi Scart-liittimeen kytkettyä laitetta.

2 Palaaminen normaalikatseluun tapahtuu painamalla ⇨ 11 F tai ▢ 3.

Huomaa: Varmista, ettet kytke samanaikaisesti laitteita 21-napaiseen SCART-liittimeen ja etulevyn liittimiin.

Kuulokkeiden liittäminen

Paina kuulokkeiden pistoke liittimeen ∩ G television etulevyssä. Kaiuttimen ääni mykistyy automaattisesti.

Missä vika?

Tähän luetteloon on kerätty muutamia ongelmia ja niiden ratkaisumalleja.

Vika	Ratkaisu
Ei kuvaa, musta ruutu, ei ääntä	• Kytke tv:n virtajohto koskettimeen. • Paina ⏻ A televisiossa. • Jos ilmaisin ⏻ B palaa, paina kaukosäätimen nappia 🖵 3 tai numeropainiketta 4. • Tarkista antennin liitäntä. • Tarkista, että videonauhuri on päällä. • Sammuta tv hetkeksi ja kytke se sitten uudelleen päälle painamalla nappia ⏻ A.
Huono kuva tai ei lainkaan kuvaa (ruutu pimeä, ääni ok).	• Paina MENU 13 ja tarkista kuvan säädöt: kirkkaus, kontrasti ja värikylläisyys.
Hyvä kuva, ääni ei kuulu.	• Nosta äänenvoimakkuutta +/– 9 D. • Irrota kuulokkeet. • Jos 🔇 -ilmaisin näkyy ruudussa, paina 🔇 1.
Värilähetyksessä ei ole värejä.	• Paina MENU 13 ja säädä värikylläisyys. • Paina MENU 13 ja palauta tehdasasetukset.
Kuvahäiriöitä ohjelmaa vaihtaessa tai teksti-tv:tä käytettäessä	• Sammuta Scart-liitäntään kytketty laite K.
Kaukosäädin ei toimi.	• Vaihda paristot.

- **Jos ongelmasi ei poistu näillä ohjeilla, vie vastaanotin valtuutettuun Sony-huoltoliikkeeseen.**
- **ÄLÄ KOSKAAN AVAA KOTELOA ITSE.**

Tekniset tiedot

Tv-järjestelmä
B/G, H

Värijärjestelmä
PAL, SECAM

Virityskaista
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Kuvaputki
Hi-Black Trinitron, läpimitta n. 21 tuumaa (55 cm). Ruudun tehollinen halkaisija noin 51 cm. 100 asteen poikkeutus

Tuloliitännät
21-napainen Scart-liitin (CENELEC-normi), sisältää kuva/äänitulon sekä RGB-tulon

Liitännät Edessä:
Videotulo (phonoliitin)
Audiotulo (phonoliitin)

Lähtöliitännät
Kuulokkeille (minijakki, mono)

Äänen lähtöteho
5 W (musiikiteho)
4 W (RMS)

Virrankulutus
58 W

Mitat (L x K x S)
Noin 517 x 472 x 489 mm

Paino
Noin 21 kg

Vakiovarusteet
RM-836 kaukosäädin (1)
Paristot kaukosäätimeen (2)

Muita ominaisuuksia
KV-21T1D: Teksti-tv, Fastext

Muotoilua ja teknisiä arvoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι τηλεοράσεις λειτουργούν σε εξαιρετικά υψηλή τάση. Για να αποτραπεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες. Για την προστασία σας, αναθέστε κάθε είδους επισκευή μόνο σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της Sony.

Για γενική ασφάλεια

- Μην εκθέτετε την τηλεόραση σε βροχή ή υγρασία.
- Μην ανοίγετε το πίσω κάλυμμα.

Για ασφαλή εγκατάσταση

- Μην παρεμποδίζετε τις ειδόδους εξαερισμού. Για καλύτερη κυκλοφορία αέρα, αφήστε ένα κενό χώρο τουλάχιστον 5 εκατοστών γύρω από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε την τηλεόραση σε σημεία με μεγάλη ζέστη, υγρασία ή υπερβολική σκόνη.
- Μην τοποθετείτε την τηλεόραση σε σημεία που υπάρχουν μηχανικοί κραδασμοί.

Για ασφαλή λειτουργία

- Μη λειτουργείτε την τηλεόραση σε άλλο ρεύμα τροφοδοσίας εκτός από τα 220-240V, 50 Hz.
- Αφαιρέστε το φις από την πρίζα αν πέσει μέσα στην τηλεόραση συμπαγές αντικείμενο ή υγρό - αναθέστε αμέσως τον έλεγχό της σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Αφαιρέστε το φις από την πρίζα, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την τηλεόραση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε την τηλεόραση από την πρίζα. Αφαιρέστε το φις.

Περιεχόμενα

Ξεκινώντας

70 Στάδιο 1 Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο
71 Στάδιο 2 Σύνδεση κεραίας
71 Στάδιο 3 Σύνδεση βιντεοκασετόφωνου
72 Στάδιο 4 Αυτόματος συντονισμός καναλιών

73 **Λειτουργία τηλεόρασης**

Λειτουργία Τελετέξτ (μόνο για το μοντέλο KV-21T1D)

74 Εμφάνιση Τελετέξτ
74 Χρήση άλλων λειτουργιών Τελετέξτ

Λειτουργία του μενού

75 Ρύθμιση εικόνας
76 Χρήση του χρονοδιακόπτη sleep
77 Συντονισμός καναλιών με το χέρι
78 Υπερπήδηση θέσεων προγραμμάτων
79 Μικροσυντονισμός καναλιών
80 Ανταλλαγή θέσεων προγραμμάτων

Σύνδεση προαιρετικών συσκευών

81 Χρήση ακροδέκτη 21 ακίδων
81 Χρησιμοποιώντας τις συνδέσεις στο εμπρόσθιο τμήμα
81 Σύνδεση ακουστικών

Γενικές πληροφορίες

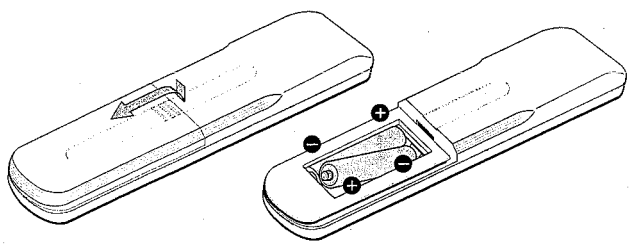
82 Οδηγός βλαβών
83 Τεχνικά χαρακτηριστικά

GR

Παρακαλούμε ανοίξτε τα πτερύγια στο μπροστινό και το πίσω μέρος των Οδηγιών Χρήσης για να δείτε τα σχεδιαγράμματα της τηλεόρασης και του τηλεχειριστήριου. Τα γράμματα εντός τετραγώνων παραπέμπουν σε πλήκτρα της τηλεόρασης, ενώ τα γράμματα εντός κύκλων παραπέμπουν σε πλήκτρα του τηλεχειριστήριου.

Στάδιο 1

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

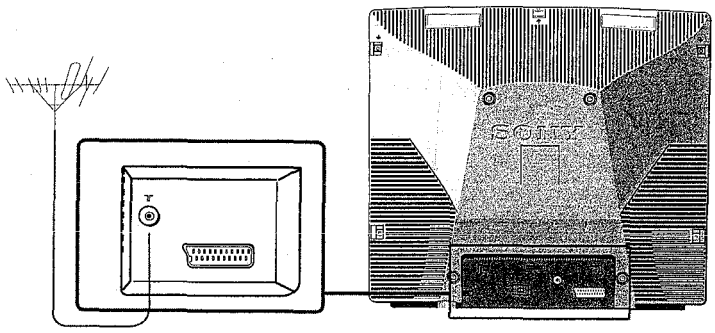


Απαλλαγείτε από τις άδειες μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Στάδιο 2

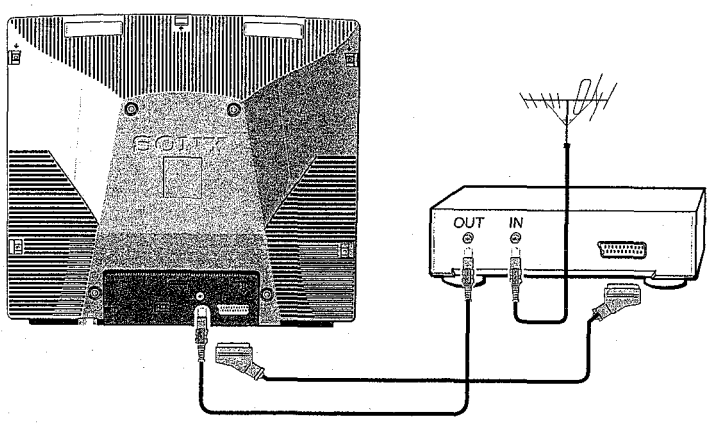
Σύνδεση κεραίας

(Αν συνδέετε βιντεο, παρακαλούμε προχωρήστε κατευθείαν στο στάδιο 3). Συνδέστε μια εξωτερική κεραία στην είσοδο ⅂Γ J. Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε καλώδιο κεραίας σύμφωνα με τους κανονισμούς της περιοχής σας.



Στάδιο 3

Σύνδεση βιντεο

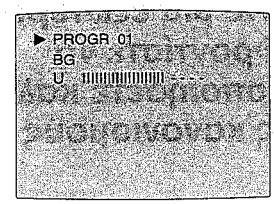


Σας συνιστούμε να συντονίσετε το βίντεό σας στο πρόγραμμα "0". Για λεπτομέρειες δείτε "Ρύθμιση καναλιών με το χέρι", στη σελίδα 77.

Στάδιο 4

Αυτόματος συντονισμός καναλιών

Η τηλεόραση ψάχνει να βρει όλα τα διαθέσιμα κανάλια. Αν προτιμάτε το συντονισμό με το χέρι, βλ. Επιλογές Μενού - Συντονισμός των καναλιών με το χέρι.



---

1 Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα.
Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας στην τηλεόραση ⏻ **A**.

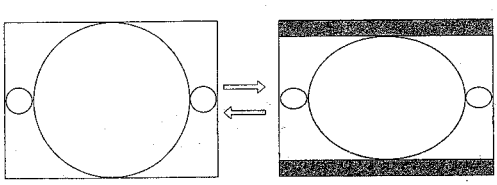
---

2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το ⏭ **E** στην τηλεόραση για 2 περίπου δευτερόλεπτα.
Αρχίζει ο αυτόματος συντονισμός και εμφανίζεται το μενού οθόνης.

Όταν σταματήσει ο αυτόματος συντονισμός, εμφανίζεται η θέση προγράμματος 1.

Λειτουργία τηλεόρασης

Σ' αυτό το τμήμα περιγράφονται οι λειτουργίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ενώ παρακολουθείτε την τηλεόραση. Οι περισσότερες λειτουργίες εκτελούνται με το τηλεχειριστήριο (αριθμοί σε κύκλους), ενώ όλες οι βασικές λειτουργίες εκτελούνται επίσης από την τηλεόραση (αριθμοί σε τετράγωνα).

Για να	Πιέστε
Ανοίξετε την τηλεόραση	⏻ **A** στην τηλεόραση
Κλείσετε προσωρινά την τηλεόραση	⏻ ⓾ Η τηλεόραση είναι τώρα σε θέση αναμονής και ανάβει η ένδειξη ⏻ **B** στη συσκευή.
Ανοίξετε ξανά την τηλεόραση	▢ ❸ PROGR +/- ⓰ **C** ή οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο ❹
Κλείσετε εντελώς την τηλεόραση	⏻ **A** στην τηλεόραση Για μικρότερη κατανάλωση, συνιστούμε να κλείνετε εντελώς την τηλεόραση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε
Επιλέξετε προγράμματα	PROGR +/- ⓰ **C** ή τα αριθμητικά πλήκτρα ❹. Για διψήφιους αριθμούς, πιέστε το -/- - ❺ και μετά τον αριθμό, π.χ. για το 23, πιέστε το -/- - ❺ και μετά το 2 και το 3.
Εμφανίσετε τον αριθμό του προγράμματος	i+ ⓬ Πιέστε ξανά για να εξαφανιστεί ο αριθμός προγράμματος
Ρυθμίσετε τον ήχο	◿ +/- ❾ **D**
Κλείσετε τον ήχο	🔇 ❶ Πιέστε ξανά για να επανέλθει ο ήχος
Δείτε βίντεο	⏎ ⓫ **F** Πιέστε ξανά για να επιστρέψετε στο τηλεοπτικό πρόγραμμα
Δείτε προγράμματα σε φορμάρ 16:9 	▭ ❻ Πιέστε ξανά για να επιστρέψετε σε φορμάρ 4:3

Παρακολούθηση Τελετέξτ

Το Τελετέξτ είναι μια υπηρεσία πληροφοριών που εκπέμπουν οι τηλεοπτικοί σταθμοί.

1 Επιλέξτε το τηλεοπτικό κανάλι που μεταδίδει το πρόγραμμα τελετέξτ το οποίο θέλετε να παρακολουθήσετε.

2 Πιέστε ⊜ ❷ το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε το τελετέξτ.

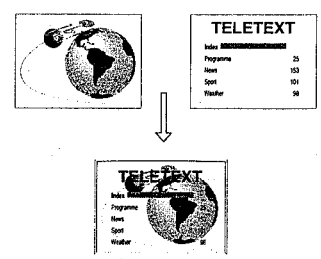
3 Πιέστε τρία αριθμητικά πλήκτρα για να επιλέξετε σελίδα χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα ❹ ή το ⊜/⊜ ⓰ πλήκτρα ανόδου/καθόδου σελίδας.

4 Πιέστε το ▢ ❸ για να κλείσετε το Τελετέξτ.

Πιθανόν να προκύψουν λάθη στο τελετέξτ, εάν το σήμα εκπομπής είναι αδύνατο.

Χρήση άλλων λειτουργιών Τελετέξτ

Εντύπωση του Τελετέξτ πάνω σε κανονική τηλεοπτική εικόνα



Πιέστε το ⊜ ❷ μια φορά σε λειτουργία Τελετέξτ ή δυο φορές σε λειτουργία τηλεόρασης για να εντυπωθεί το Τελετέξτ πάνω στην οθόνη της τηλεόρασης.
Πιέστε ξανά το ⊜ ❷ για να ακυρώσετε την εντύπωση.

Σύλληψη σελίδας Τελετέξτ

Πιέστε το ⊜ ⓫ (Hold) για να "παγώσετε" την υποσελίδα. Το πάγωμα μιας σελίδας εμποδίζει την ενημέρωση των πληροφοριών που περιέχει.
Πιέστε το ⊜ ⓫ για να ακυρωθεί το HOLD και να συνεχιστεί η ενημέρωση.

Αποκάλυψη κρυμμένων πληροφοριών (π.χ. οι απαντήσεις σε ένα κουίζ)

Πιέστε το ? ⓬ για να αποκαλύψετε τις πληροφορίες. Πιέστε ξανά για να κρύψετε τις πληροφορίες.

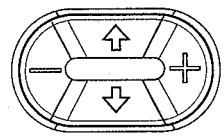
Η χρήση των έγχρωμων πλήκτρων για πρόσβαση σε σελίδες

Όταν εμφανίζεται το μενού με το χρωματικό κωδικό στο κάτω μέρος μιας σελίδας Τελετέξτ, πιέστε το έγχρωμο πλήκτρο (κόκκινο, πράσινο, μπλε ή κίτρινο) ❽❼⓯⓮ για να αποκτήσετε πρόσβαση στην αντίστοιχη σελίδα.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα του τηλεχειριστήριου για να ελέγξετε την οθόνη του Μενού.

(Πράσινο) ❼
Μεταφορά προς τα πάνω

(Κόκκινο) - ❽
Μείωση/επιλογή



(Κίτρινο) + ❿
Αύξηση/Επιβεβαίωση (OK)

MENU ⓭
Οθόνη μενού
εμφανίζεται/εξαφανίζεται

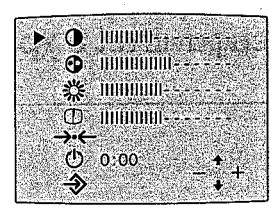
(Μπλε) ⓯
Μεταφορά προς τα κάτω

Ρύθμιση εικόνας

1 Πιέστε το MENU ⓭.

2 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε να αλλάξετε.

Σύμβολο	Λειτουργία	- Επίδραση +	
◑	Εικόνα	Λιγότερη	Περισσότερη
◕	Χρώμα	Λιγότερο	Περισσότερο
☼	Φωτεινότητα	Πιο σκοτεινή	Πιο φωτεινή
◫	Οξύτητα	Παλακή	Σκληρή



3 Πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ❿ πλήκτρο για να αλλάξετε στάθμη.

4 Πιέστε το MENU ⓭ για να επιστρέψετε στην κανονική οθόνη της τηλεόρασης.

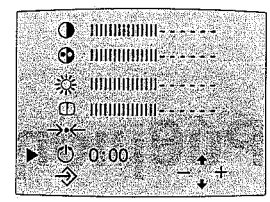
Για να επανέλθετε στη στάθμη ρύθμισης του εργοστασίου, πιέστε το
πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το →•← και πιέστε το κίτρινο (OK) ❿ πλήκτρο.

Χρήση του χρονοδιακόπτη sleep timer

Η τηλεόραση μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε να περνά αυτόματα σε θέση αναμονής μετά την πάροδο ενός χρόνου που καθορίζεται από σας. Μπορείτε να ορίσετε το χρόνο σε στάδια των 30 λεπτών μέχρι και 4 ώρες.

1 Πιέστε το MENU ⓭.

2 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε ⏻.



3 Πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ⓮ πλήκτρο για να καθορίσετε τη χρονική καθυστέρηση.
0.00 (Off) 0.30 1.30 ..... 4.00

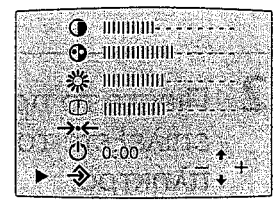
4 Πιέστε το MENU ⓭ για να επιστρέψετε σε κανονική οθόνη τηλεόρασης.
Όταν βλέπετε τηλεόραση, πιέστε το ⓘ+ ⓬ για να εμφανιστεί ο χρόνος που απομένει.

Ρύθμιση των καναλιών με το χέρι

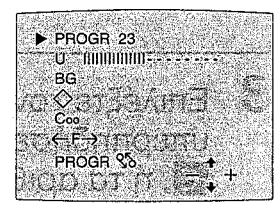
Μέχρι 60 θέσεις προγραμμάτων είναι διαθέσιμες για το συντονισμό καναλιών.

1 Πιέστε το MENU ⓭.

2 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ ◇ πλήκτρο για να επιλέξετε και μετά το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο.



3 Επιλέξτε τις θέσεις προγραμμάτων χρησιμοποιώντας το PROGR +/- ⓰ C, ή τα αριθμητικά πλήκτρα ❹.



4 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε την μπάρασυντονισμού και πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ⓮ πλήκτρο για να αρχίσει η ανίχνευση των καναλιών. Όταν εντοπιστεί κανάλι, η μπάρα συντονισμού σταματά να κινείται και βλέπετε την εικόνα.

5 Αν θέλετε να αποθηκεύσετε το κανάλι, πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε ◇ και μετά πιέστε το κίτρινο ⓮ (OK) πλήκτρο. Αν όχι, πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ⓮ πλήκτρο για να συνεχίσετε την ανίχνευση.

6 Επαναλάβετε τα στάδια 3 - 5 για όλα τα άλλα κανάλια.

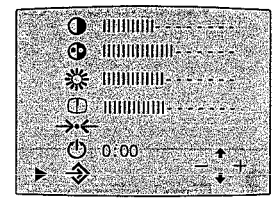
7 Πιέστε το MENU ⓭ για να επιστρέψετε σε κανονική οθόνη τηλεόρασης.

Υπερπήδηση θέσεων προγραμμάτων

Μπορείτε να υπερπηδήσετε αχρησιμοποίητες θέσεις προγραμμάτων όταν επιλέγετε κανάλια με τα πλήκτρα PROGR +/- ⓰C. Ωστόσο, μπορείτε ακόμα να τα επιλέξετε, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα ❹.

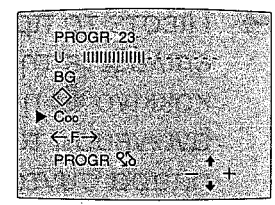
1 Πιέστε το MENU ⓭.

2 Πιέστε το πράσινο ❾ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το ⇨ και μετά το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο.



3 Επιλέξτε τον αριθμό προγράμματος που θέλετε να υπερπηδήσετε, χρησιμοποιώντας το PROGR +/- ⓰ C, ή τα αριθμητικά πλήκτρα ❹.

4 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το C00 και πιέστε το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο.



5 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το ◇ και μετά πιέστε το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο για να αποθηκεύσετε.

6 Επαναλάβετε τα στάδια 3 - 5 για άλλες αχρησιμοποίητες θέσεις προγραμμάτων.

7 Πιέστε το MENU ⓭ για να επιστρέψετε σε κανονική οθόνη τηλεόρασης.

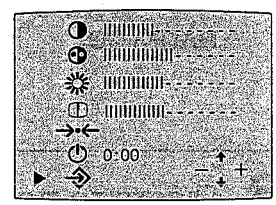
Μικροσυντονισμός καναλιών

Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να μικροσυντονίσετε ένα αποθηκευμένο κανάλι.

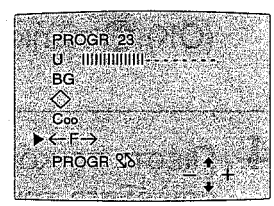
1 Επιλέξτε το κανάλι που θέλετε να μικροσυντονίσετε.

2 Πιέστε το MENU ⓭.

3 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το και ⇨ μετά το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο.



4 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε ←F→ και μετά πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ⓮ για να ρυθμίσετε τον συντονισμό.



5 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το ◇ και μετά πιέστε το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο για να αποθηκεύσετε.

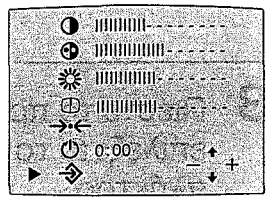
6 Πιέστε το MENU ⓭ για να επιστρέψετε σε κανονική οθόνη τηλεόρασης.

Ανταλλαγή θέσεων προγραμμάτων

Μετά το συντονισμό, μπορεί να θέλετε να αλλάξετε τις θέσεις των προγραμμάτων.

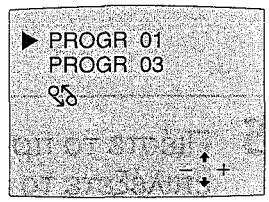
1 Πιέστε το MENU ⓭.

2 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το → και μετά το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο.



3 Πιέστε το πράσινο ❼ ή το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το PROGR και μετά πιέστε το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο.

4 Πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ⓮ πλήκτρο για να επιλέξετε την πρώτη θέση προγράμματος.



5 Πιέστε το μπλε ⓯ πλήκτρο.

6 Πιέστε το κόκκινο ❽ ή το κίτρινο ⓮ πλήκτρο για να επιλέξετε τη δεύτερη θέση προγράμματος.

7 Πιέστε το μπλε ⓯ πλήκτρο για να επιλέξετε το και μετά το κίτρινο (OK) ⓮ πλήκτρο για να ανταλλάξετε τις θέσεις.

8 Επαναλάβετε τα στάδια 4 - 7 για άλλες θέσεις προγραμμάτων.

9 Πιέστε το MENU ⓭ για να επιστρέψετε σε κανονική οθόνη τηλεόρασης.

Χρήση ακροδέκτη 21 ακίδων

Η τηλεόρασή σας διαθέτει έναν ακροδέκτη 21 ακίδων **K** στο πίσω μέρος της συσκευής. Μπορείτε να συνδέσετε προαιρετικές συσκευές, όπως βιντεο, βιντεοπαιχνίδι ή πικάπ βιντεοδίσκων.

---

1 Πιέστε το ⇨ ⓫ **F** για να δείτε το σήμα εισόδου βίντεο.

---

2 Πιέστε το ⇨ ⓫ **F** ή το ▢ ❸ για να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία τηλεόρασης.

Χρησιμοποιώντας τις συνδέσεις στο εμπρόσθιο τμήμα

Η τηλεόρασή σας είναι εξοπλισμένη με μία σύνδεση για ήχο (audio ⇨ **H**) και μία για εικόνα (video ⇨ **I**), ή αλλιώς "phono jacks", στο μπροστινό της τμήμα. Μπορείτε να συνδέσετε σε αυτές λ.χ. ένα videogame, ως εξής.

---

1 Πιέστε το ⇨ ⓫ **F** για να δείτε το σήμα εισόδου βίντεο.

---

2 Πιέστε το ⇨ ⓫ **F** ή το ▢ ❸ για να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία τηλεόρασης.

Σημείωση: Προσέξτε να μην θέσετε ταυτόχρονα σε λειτουργία συσκευές συνδεδμένες στην σύνδεση 21-pin, και συσκευές συνδεδμένες στις εμπρόσθιες συνδέσεις.

Σύνδεση ακουστικών

Συνδέστε τα ακουστικά στην έξοδο ∩ **G** στο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης. Ο ήχος του μεγαφώνου τώρα διακόπτεται.

Οδηγός βλαβών

Μερικές απλές λύσεις σε προβλήματα που μπορεί να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο.

Πρόβλημα	Λύση
Καθόλου εικόνα,η οθόνη είναι σκοτεινή,	• Συνδέστε την τηλεόραση με την πρίζα s. • Πιέστε το πλήκτρο ⏻ A στην τηλεόραση. • Αν φωτίζεται η ένδειξη B, πιέστε το πλήκτρο ▭ 3 ή ένα αριθμητικό 4 πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο. • Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας. • Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη πηγή βίντεο είναι συνδεδεμένη. • Κλείστε την τηλεόραση για μερικά δευτερόλεπτα και μετά ανοίξτε τη πάλι με το πλήκτρο ⏻ A.
Κακή ή καθόλου εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), αλλά ο ήχος είναι καλός	• Πιέστε το MENU 13 και ρυθμίστε τη φωτεινότητα ("Brightness"), την εικόνα ("Picture") και την ισορροπία χρώματος ("Colour").
Καλή εικόνα αλλά καθόλου ήχος	• Ρυθμίστε τον ήχο ◿ +/–9 D. • Αποσυνδέστε τα ακουστικά. • Αν εμφανίζεται η ένδειξη 🔇 στην οθόνη, πιέστε το 🔇 1.
Τα έγχρωμα προγράμματα δεν έχουν χρώμα	• Πιέστε το MENU 13 και επιλέξτε το κατάλληλο τηλεοπτικό σύστημα στο μενού προσυντονισμού (Preset Menu). • Πιέστε το MENU 13 και ρυθμίστε τη χρωματική ισορροπία. • Πιέστε το MENU 13 για να επανέλθετε στις ρυθμίσεις εργοστασίου.
Παραμορφωμένη εικόνα όταν αλλάζετε προγράμματα ή επιλέγετε το Τελετέξτ	• Κλείστε τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη με τον ακροδέκτη 21 ακίδων K.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

• Αν συνεχίσετε να έχετε προβλήματα, αναθέστε το σέρβις σε ειδικευμένο προσωπικό της Sony.
• ΠΟΤΕ μην ανοίγετε το περίβλημα ο ίδιος.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τηλεοπτικό σύστημα
B/G/H

'Εγχρωμο σύστημα
PAL, SECAM

Κάλυψη καναλιών
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Λυχνία εικόνας
Hi-Black Trinitron, περ. 55 εκ. (21 in.)
(Εικόνα περ. 51 εκ. σε διαγώνια μέτρηση)
Παρέκκλιση 100°

Είσοδοι
Ακροδέκτης 21 ακίδων (πρότυπο CENELEC), που περιλαμβάνει είσοδο audio/video, είσοδος RGB

Τερματικά Εμπρός μέρος:
Είσοδοι εικόνας με φις καρφιά
Είσοδοι ήχου με φις καρφιά

'Εξοδοι
'Εξοδος ακουστικών - mini jack (μονοφωνικό)

Ισχύς εξόδου
5 W (μονσική ισχύς)
4 W (RMS)

Κατανάλωση ρεύματος
58 W

Διαστάσεις (Π χ Υ χ Β)
Περ. 517 x 472 x 489 mm

Βάρος
Περ. 21 kg

Παρεχόμενα αξεσουάρ
Τηλεχειριστήριο RM-836 (1)
Μπαταρίες IEC (2)

'Αλλα χαρακτηριστικά
KV-21T1D: Τελετέξτ, Fastext

Η σχεδίαση και τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Veiligheid

Het inwendige van het toestel staat onder zeer hoge spanning. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, dient u onderstaande veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Voor uw eigen veiligheid dient u de behuizing in geen geval te openen. Laat eventuele reparaties over aan de vakman.

Algemeen

- Stel het toestel niet bloot aan regen of ander vocht.
- Verwijder nooit de kap aan de achterkant.

Plaatsing

- Zorg ervoor dat de ventilatie-openingen niet geblokkeerd of bedekt zijn. In verband met voldoende ventilatie dient u ervoor te zorgen dat er rondom de televisie een vrije ruimte van ten minste 5 cm aanwezig is.
- Plaats het toestel niet in een warme, vochtige of extreem stoffige omgeving.
- Plaats het toestel niet op een plek waar het blootstaat aan mechanische trillingen.

Bediening

- Gebruik het toestel uitsluitend op een netspanning van 220-240 V wisselstroom, 50 Hz.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het toestel onmiddellijk nakijken.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u van plan bent het toestel gedurende enige dagen niet te gebruiken.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar gebruik altijd de stekker zelf.

Inhoudsopgave

Om te beginnen

86 Stap 1 Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening
87 Stap 2 Aansluiten van de antenne
87 Stap 3 Aansluiten van een videorecorder
88 Stap 4 Automatisch afstemmen van TV-zenders

89 **Bedieningsfuncties van de TV**

Teletekstfuncties (alleen voor de KV-21T1D)

90 Bekijken van teletekst
90 Gebruik van andere teletekstfuncties

Menu-functies

91 Wijzigen van beeldinstellingen
92 Gebruik van de automatische uitschakelfunctie (sleep timer)
93 Handmatig afstemmen van TV-zenders
94 Overslaan van programmanummers
95 Fijnafstemmen van TV-zenders
96 Wisselen van programmanummers

Extra aansluitmogelijkheden

97 Gebruik van een 21-polige aansluiting
97 De aansluitingen aan de voorzijde van het toestel
97 Aansluiten van hoofdtelefoons

Overige gegevens

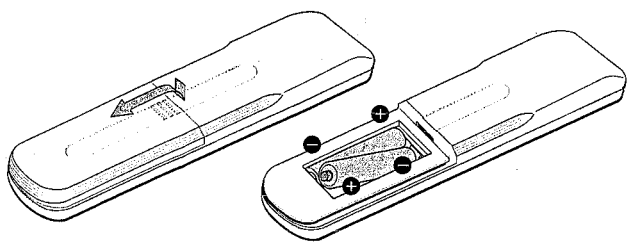
98 Storingen
99 Technische gegevens

NL

Open de uitklapbare voor- en achterkant van de gebruiksaanwijzing. Hierop staan het televisietoestel en de afstandsbediening afgebeeld. De letters in de hokjes verwijzen naar de toetsen op het toestel, de cijfers in de cirkels naar de toetsen van de afstandsbediening.

Stap 1

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening



Gooi lege batterijen, met het oog op het milieu, op een verantwoorde wijze weg.

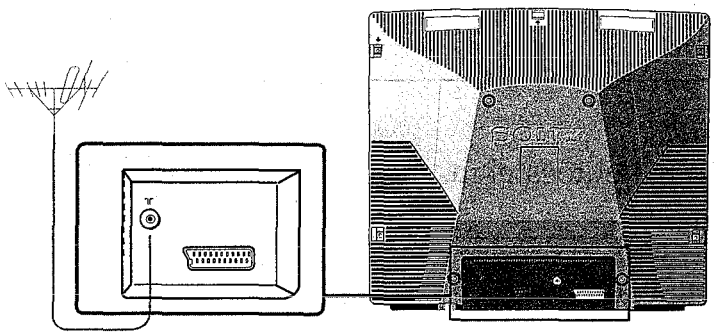
Voor de klanten in Nederland

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggoien maar inleveren als KCA.

Stap 2

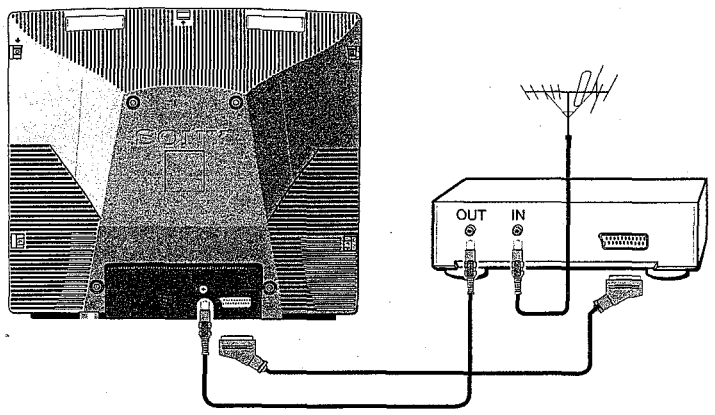
Aansluiten van de antenne

(Voor het aansluiten van een videorecorder gaat u verder naar Stap 3).
Sluit een buitenantenne aan op ingang ⊤ J.
Zorg ervoor dat u een antennekabel gebruikt die voldoet aan de hiervoor geldende voorschriften.



Stap 3

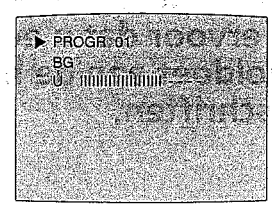
Aansluiten van een videorecorder



U wordt geadviseerd het videosignaal onder programmanummer «0» te programmeren. Voor meer bijzonderneden zie «Handmatig afstemmen van TV-zenders» op pagina 93.

Stap 4

Automatisch afstemmen van TV-zenders



De televisie zoekt alle beschikbare zenders af. Als u de zenders liever met de hand afstemt, zie dan de Menu-functie voor Handmatig afstemmen van TV-zenders.

1 Steek de stekker in het stopcontact.
Druk de aan/uitschakelaar ⏻ **A** op het toestel in.

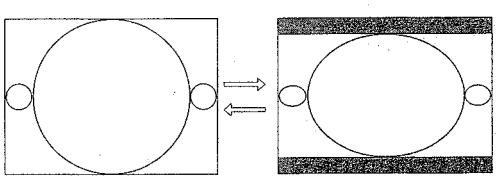
2 Houd de ⏭ **E** toets op het toestel gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Het automatisch afstemmen begint en het beeldschermmenu verschijnt.

Wanneer het automatisch afstemmen stopt, verschijnt programmanummer 1 op het scherm.

Bedieningsfuncties van de TV

Bedieningsfuncties van de TV
In dit hoofdstuk worden de basisfuncties van de TV besproken die u gebruikt als u televisie kijkt. De meeste functies kunt u gebruiken met behulp van de afstandsbediening (cijfers in de cirkeltjes). Voor de basisfuncties kunt u ook de toetsen op het toestel zelf gebruiken (letters in hokjes).

Functie	Toets
Aanzetten	⏻ **A** op de TV
Tijdelijk uitzetten	⏻ ❿ *De TV staat nu 'standby', het indicatielampje* ⏻ **B** *op de TV brandt.*
Opnieuw aanzetten	▢ ❸, PROGR +/- ⓰ **C** of een andere cijfertoets ❹
Helemaal uitzetten	⏻ **A** op de TV *Om energie te besparen, raden wij u aan, het toestel helemaal uit te zetten wanneer het niet wordt gebruikt.*
Selecteren van programma's	PROGR +/- ⓰ **C** of cijfertoetsen ❹ *Voor getallen met twee cijfers drukt u eerst op -/- - ❺ en vervolgens op de gewenste cijfers. Bijvoorbeeld voor '23' drukt u eerst op -/- - ❺ en vervolgens op 2 en 3.*
Afbeelden van het programmanummer	i+ ⓬ *Druk opnieuw op deze toets en het programmanummer verdwijnt weer.*
Instellen van de geluidssterkte	◿ +/- ❾ **D**
Dempen van het geluid	🔇 ❶ *Druk opnieuw op deze toets om het oorspronkelijke geluidsniveau te herstellen.*
Bekijken van het programma dat op dit moment wordt opgenomen	⏎ ⓫ **F** *Druk opnieuw op deze toets om weer naar het TV- programma terug te keren.*
Bekijken van televisie-programma's in de 16:9 stand	▭ ❻ *Druk opnieuw op deze toets om naar de 4:3 stand terug te keren.*



Bekijken van teletekst

Teletekst is een informatiedienst die uitgezonden wordt door televisiestations.

1 Kies de zender waarop de teletekstinformatie die u wilt bekijken, wordt uitgezonden.

2 Druk op ☰ ❷ om teletekst in te schakelen.

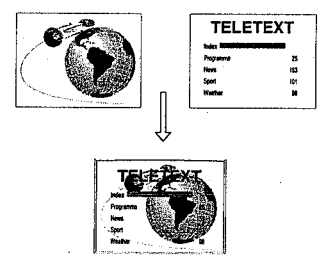
3 Toets drie cijfers in voor het paginanummer met behulp van de cijfertoetsen ❹ of 🖃▲/🖃▼ ⓰ volgende/vorige pagina.

4 Druk op ▢ ❸ om teletekst weer uit te schakelen.

Bij zwakke zenders kunnen storingen optreden in de teletekst-ontvangst.

Gebruik van andere teletekstfuncties

Teletekstinformatie tegelijk met het TV-programma weergeven



Wanneer u tegelijk met het TV-programma ook teletekst wilt bekijken, druk dan eenmaal op ☰ ❷ als uw toestel in de teletekststand staat of tweemaal als uw toestel in de TV-stand staat.
Druk opnieuw op ☰ ❷ om deze functie weer uit te schakelen.

Vasthouden van een teletekstpagina

Druk op ⊜ (Hold) ⓫ om de subpagina vast te houden. Het vasthouden van de pagina voorkomt dat de weergegeven pagina wordt gerouleerd. Druk op ⊜ ⓫ om de HOLD-functie weer op te heffen. De pagina kan nu weer worden gerouleerd.

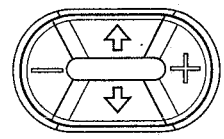
Oproepen van verborgen informatie (bijvoorbeeld antwoorden op een quiz)

Druk op ? ⓬ om de antwoorden weer te geven. Druk opnieuw op deze toets om de informatie weer te verbergen.

Pagina's oproepen met behulp van de gekleurde toetsen

Wanneer onderaan een teletekstpagina een menu verschijnt met een kleurcode, druk dan op de gekleurde toets (rood, blauw, groen of geel ❽❼⓯⓮) om de bijbehorende pagina op te roepen.

Met behulp van de toetsen op de afstandsbediening kunt u het menuscherm bedienen.

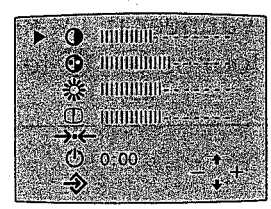


Wijzigen van beeldinstellingen

1 Druk op MENU ⓭.

2 Druk op groen ❼ of blauw ⓯ om het onderdeel te selecteren dat u wilt veranderen.

Symbool	Functie	-	Resultaat	+
◑	Beeld	Minder		Meer
◕	Kleur	Minder		Meer
☼	Helderheid	Donker		Helder
◫	Scherpte	Zachter		Scherper



3 Druk op de rode ❽ of gele ⓮ toets om het niveau te veranderen.

4 Druk op MENU ⓭ om naar het gewone scherm terug te keren.

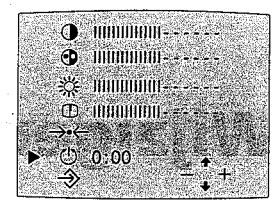
Wanneer u het beeld weer op de standaardwaarden wilt instellen, selecteer dan →•← met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk vervolgens op de gele (OK) ⓮ toets.

Gebruik van de automatische uitschakelfunctie (sleep timer)

De TV kan zo worden ingesteld dat hij na een bepaalde tijd, die door u kan worden ingesteld, automatisch overschakelt op 'standby'. U kunt deze uitschakeltijd in stappen van 30 minuten instellen tot maximaal 4 uur.

1 Druk op MENU ⓭.

2 Selecteer ⏻ met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets.



3 Druk op de rode ❽ of gele ⓮ toets om de uitschakeltijd in te stellen.
0,00 (uit) 0,30 1,30 4,00

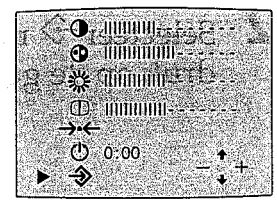
4 Druk op MENU ⓭ om weer terug te keren naar het gewone televisiescherm.
Wanneer u TV kijkt, kunt u de resterende tijd opvragen door op i+ ⓬ te drukken.

Handmatig afstemmen van TV-zenders

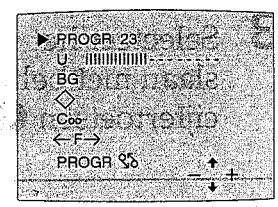
Er zijn 60 programmanummers beschikbaar voor het vastleggen van de TV-zenders.

1 Druk op MENU ⓭.

2 Selecteer ◈ met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk op de gele (OK) ⓮ toets.



3 Selecteer de programmanummers met behulp van PROGR +/- ⓰ C of de cijfertoetsen ❹.



4 Selecteer de afstembalk (IIIII...) met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk op de rode ❽ of gele ⓮ toets om met het zoeken van de zenders te beginnen. Wanneer er een zender gevonden wordt, stopt de afstembalk en verschijnt het beeld op uw scherm.

5 Wanneer u de zender vast wilt leggen, selecteer dan ◇ met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk vervolgens op de gele (OK) ⓮ toets. Wanneer u de zender niet wilt vastleggen, druk dan op de rode ❽ of gele ⓮ toets om verder te zoeken.

6 Herhaal stappen 3 t/m 5 voor alle andere zenders.

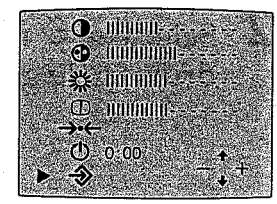
7 Druk op MENU ⓭ om terug te keren naar het gewone scherm.

Overslaan van programmanummers

U kunt, bij het selecteren van de zenders, ongebruikte programmanummers overslaan met behulp van de PROGR +/- ⑯ C toetsen. Als u deze programmanummers alsnog wenst te selecteren, kunt u dit doen met de cijfertoetsen ④.

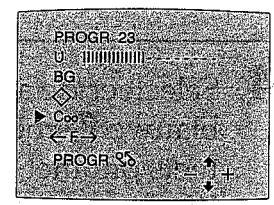
1 Druk op MENU ⑬.

2 Selecteer ⇨ met de groene ⑨ of blauwe ⑮ toets en druk op de gele (OK) ⑭ toets.



3 Selecteer het programmanummer dat u wenst over te slaan met behulp van PROGR +/- ⑯ C of de cijfertoetsen ④.

4 Selecteer Coo met de groene ⑦ of blauwe ⑮ toets en druk vervolgens op de gele (OK), ⑭ toets.



5 Selecteer ◇ met de groene ⑦ of blauwe ⑮ toets en druk vervolgens op de gele (OK), ⑭ toets om dit vast te leggen.

6 Herhaal stappen 3 t/m 5 voor andere ongebruikte programmanummers.

7 Druk op MENU ⑬ om terug te keren naar het gewone TV-scherm.

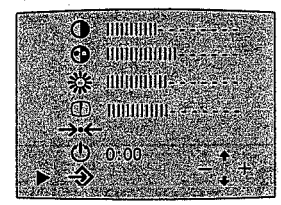
Fijnafstemmen van TV-zenders

Indien gewenst, kunt u een vastgelegde zender fijnafstemmen.

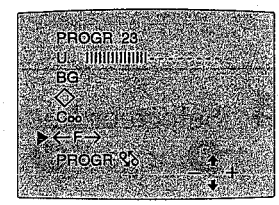
1 Selecteer de zender die u wenst af te stemmen.

2 Druk op MENU ⓭.

3 Selecteer ⇨ met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk op de gele (OK), ⓮ toets.



4 Selecteer ←F→ met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk op de gele (OK), ⓮ toets om dit vast te leggen.



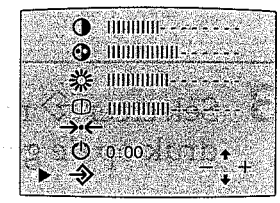
5 Druk op MENU ⓭ om terug te keren naar het gewone TV-scherm.

Wisselen van programmanummers

Nadat u alle zenders heeft vastgelegd, kan het zijn dat u de programmanummers toch nog anders wilt indelen.

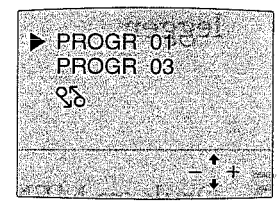
1 Druk op MENU ⓭.

2 Selecteer → met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk op de gele (OK), ⓮ toets.



3 Selecteer PROGR met de groene ❼ of blauwe ⓯ toets en druk op de gele (OK), ⓮ toets.

4 Selecteer het eerste programmanummer met de rode ❽ of gele ⓮ toets.



5 Druk op de blauwe ⓯ toets.

6 Selecteer het tweede programmanummer met de rode ❽ of gele ⓮ toets.

7 Selecteer met de blauwe ⓯ toets en druk op de gele (OK) ⓮ toets om de programma's te wisselen.

8 Herhaal stappen 4 t/m 7 voor andere programmanummers.

9 Druk op MENU ⓭ om terug te keren naar het gewone TV- scherm.

Gebruik van een 21-polige aansluiting

Aan de achterkant van uw televisie zit één 21-polige aansluiting K. U kunt hier extra apparatuur op aansluiten, zoals een videorecorder, videospelletjes of een beeldplaatspeler.

1 Druk op → 11 F om het binnenkomende videosignaal te bekijken.

2 Druk op → 11 F of ▢ 3 om terug te keren naar de gewone TV-functies.

De aansluitingen aan de voorzijde van het toestel

Uw TV is uitgerust met één audio → H - en één video → I - aansluiting (stekkerbussen) aan de voorzijde van het toestel. U kunt op deze aansluitingen bijvoorbeeld een videospelletje aansluiten.

1 Druk op → 11 F om het binnenkomende videosignaal te bekijken.

2 Druk op → 11 F of ▢ 3 om terug te keren naar de gewone TV-functies.

NB: Zorg ervoor dat de apparatuur die aangesloten is op de 21-pins aansluiting en de aansluitingen aan de voorzijde, niet tegelijkertijd worden aangezet.

Aansluiten van hoofdtelefoons

Sluit de hoofdtelefoons aan op de ∩ G aansluiting op de voorzijde van het televisietoestel. Het geluid van de luidspreker wordt nu gedempt.

Storingen

Hieronder volgen een aantal eenvoudige oplossingen voor problemen met het beeld en het geluid.

Probleem	Oplossing
Geen beeld, scherm is donker, geen geluid.	• Stop de stekker in het stopcontact. • Druk op de ⏻ A toets op de TV. • Het ⏻ indicatielampje B brandt: druk op ▢ 3 of op de cijfertoets 4 op de afstandsbediening. • Controleer de antenne-aansluiting. • Controleer of de videorecorder aanstaat. • Zet de TV enkele seconden uit en zet hem vervolgens weer aan met behulp van ⏻ A.
Geen of slecht beeld (scherm is donker, geluid is goed)	• Druk op MENU 13 en stel de helderheid, het beeld en de kleur bij.
Goed beeld, geen geluid	• Stel het volume bij met +/– 9 D. • Maak de eventueelaangesloten hoofdtelefoon los. • Als 🔇 op het scherm verschijnt, druk dan op 🔇 1. • Druk op MENU 13 en selecteer het juiste TV-systeem in het Voorkeuzemenu.
Geen kleur bij in kleur uitgezonden programma's	• Druk op MENU 13 en stel de kleur bij. • Druk op MENU 13 en zet de kleurinstelling op de standaardwaarden.
Vervormd beeld bij het overschakelen op andere zenders of teletekst	• Schakel de apparatuur uit die aangesloten is op de 21-polige aansluiting K.
De afstandsbediening werkt niet.	• Vervang de batterijen.

- **Als de problemen hierna nog niet zijn opgelost, laat uw TV dan door een vakman nakijken.**
- **Maak het toestel NOOIT zelf open.**

Technische gegevens

Televisiesysteem
B/G, H

Kleurensysteem
Pal, Secam

Kanaalbereik
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Beeldbuis
Hi-Black Triniton, ongeveer 55 cm
(beelddiagonaal ongeveer 51 cm)
Afbuiging 100°

Ingangen
21-polige aansluiting (CENELEC-standaard), waaronder
audio/video-ingang, RGB-ingang.

Voorpaneel:
Fono-aansluitingen voor video-invoer.
Fono-aansluitingen voor audio-invoer.

Uitgangen
Hoofdtelefoon-aansluiting,
Mini-aansluiting (mono)

Geluidsweergave
5W (Muziekvermogen)
4W (RMS)

Stroomverbruik
58 W

Afmetingen (BxHxD)
Ca. 517x472x489 mm

Gewicht
Ca. 21 kg

Meegeleverde accessoires
Afstandsbediening RM-836 (1)
IEC batterijen (2)

Overige functies
KV-21T1D: Teletekst, Fastext

Model en technische gegevens kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

Güvenliğiniz için bilgiler

Bütün televizyonlar, oldukça yüksek voltajla çalışırlar. Yangın ya da elektirik çarpmalarına maruz kalmamak için, lütfen aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyunuz.
Kendi güvenliğiniz için, kesinlikle televizyon cihazını açmayınız. Tamir ve bakım ihtiyaçlarınız için sadece uzman ve yetkili kişilere başvurunuz.

Genel güvenlik bilgileri

- Televizyon cihazınızı, yağmurlu ya da nemli ortamlarda bırakmayınız.
- Televizyon cihazının arka kapağını açmayınız.

Güvenli yerleştirme ve kurma için

- Cihazın havalandırma aralıklarını kapatmayınız. Cihazınızı kapalı bir televizyon kabinine yerleştirdiğinizde, tüm kenarlarının çevresinde, havalandırma için en az 5 cm boşluk kalmasına dikkat ediniz.
- Cihazınızı sıcak, nemli ya da aşırı tozlu ortamlarda bırakmayınız.
- Cihazınızı, mekanik titreşimlerden etkilenebilecek yerlere koymayınız.

Güvenli çalıştırma için

- Cihazınızı, sadece 220-240 Volt, 50 Hz Alternatif Akım'la çalıştırınız.
- Cihazın içine sıvı döküldüğünde ya da katı herhangi bir cisim kaçtığında, fişini çekiniz ve mümkün olan en kısa zamanda kontrolden geçirtiniz.
- Cihazınızı uzun bir süre kullanmayacaksınız, fişini çekiniz.
- Cihazın fişini çekerken, güç kablosundan değil, fişten tutarak çekiniz.

İçindekiler

Başlarken

102 Uzaktan Kumanda Cihazına Pilleri Yerleştirme

103 Anten Bağlantısı

103 Video Kaset Recorder Bağlama

104 Kanalları Otomatik Ayarlama

105 TV Çalıştırma

(Teletekst İşlemi) (sadece KV-21T1D modelinde.)

106 Teletekst Yayınlarını İzleme

106 Diğer Teletekst Fonksiyonlarını Kullanma

Menü İşlemleri

107 Görüntüyü Ayarlama

108 Zamanlayıcılı Kapanma'yı Kullanma

109 Kanalları Manuel Ayarlama

110 Program Konumlarını Atlama

111 İnce Ayar kanalları

112 Program konumlarını Değiştirme

İsteğe Bağlı Bağlantılar

113 Bağlantıları Kullanma

113 Hoparlör Bağlantısı

Ek Bilgiler

114 Sorunlar ve Çözümleri

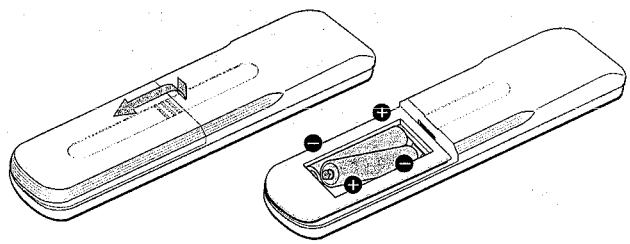
115 Teknik Özellikler

TR

Televizyon cihazının ve uzaktan kumanda cihazının çizimlerini görmek için Kullanma Kılavuzu'nun önündeki ve arkasındaki kulaklı sayfayı açınız. Kutu içindeki alınmış harfler televizyon cihazındaki düğmeleri, daire içindeki alınmış numaralar uzaktan kumanda cihazındaki düğmeleri gösterirler.

Adım 1

Uzaktan Kumanda Cihazına Pilleri Yerleştirme



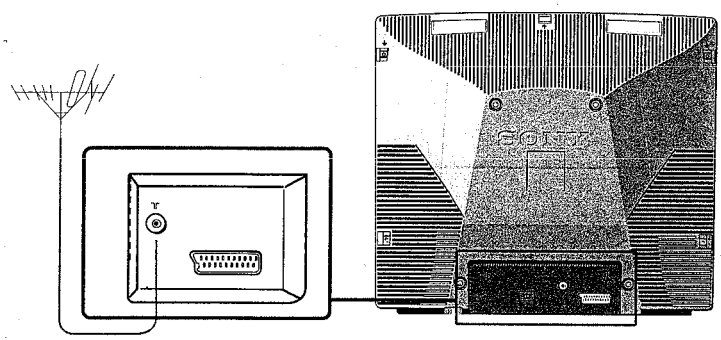
Kullanılmış pilleri, çevreye zarar vermeyecek şekilde atmaya özen gösteriniz.

Adım 2

Anten Bağlantısı

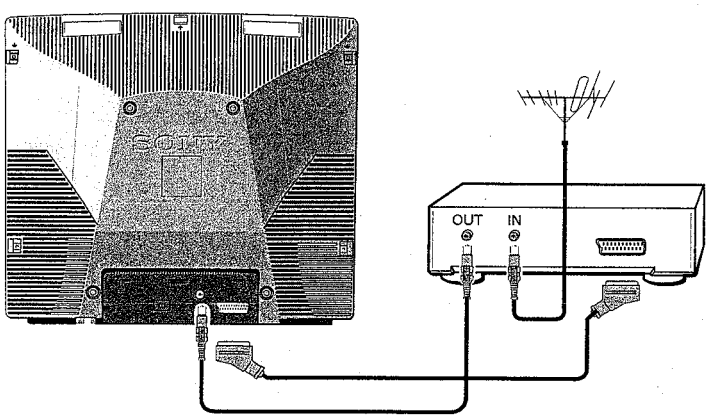
(Cihazınıza video kaset recorder bağlıyorsanız, adım 3'e geçiniz.)

J soketine harici anteni bağlayınız.



Adım 3

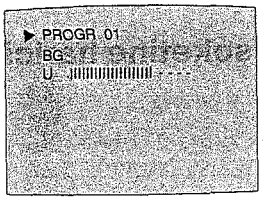
Video Kaset Recorder Cihazını Bağlama



Video sinyalini, 0 numaralı programa kilitlemenizi tavsiye ederiz. Ayrıntılı bilgi için, 109. sayfadaki "Kanalları Manuel Ayarlama" başlıklı kısıma bakınız.

Adım 4

Kanalları Otomatik Ayarlama



TV, bölgenizde yayında olan bütün kanalları otomatik olarak arar. Manuel ayarlamayı tercih ediyorsanız, "Menü İşlemleri - Kanalları Manuel Ayarlama" bölümüne bakınız.

---

1 Fişi takınız.
Televizyon üzerindeki ⏻ **A** ana güç anahtarına basınız.

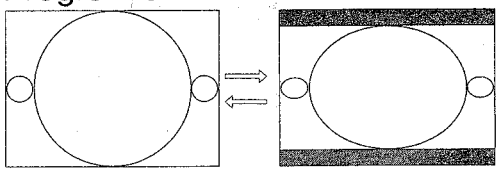
---

2 Televizyon üzerindeki ⏭ **E** basınız ve otomatik arama ve kilitlenme başlayıncaya ve ekranda görüntü çıkıncaya kadar düğmeyi basılı tutunuz.

Otomatik tuning durduğunda, ekranda program konumu ı görünür.

TV Çalıştırma

Bu bölümde, televizyon seyrederken kullanılacak fonksiyonlar açıklanmaktadır. Fonksiyonların büyük bir çoğunluğu uzaktan kumanda cihazıyla kumanda edilebilir (daireler içine alınmış numaralar). Tüm temel fonksiyonların kumandası televizyon üzerindeki düğmelerle de mümkündür. (kutular içine alınmış harfler).

Bunu yapmak için	**Buna basınız**
Televizyonu açmak	TV üzerinde ⏻ **A**.
Televizyonu geçici kapamak	⏻ ⑩. *TV bu durumda standby mod'undadır. TV üzerindeki ⏻ göstergesi* **B** *yanar.*
Televizyonu tekrar açmak	▢ ❸, PROGR +/- ⑯ **C** ya da ❹ düğmesi üzerindeki herhangi bir rakam.
Televizyonu tamamen kapatmak	TV üzerinde ⏻ **A**. *Enerji tasarrufu için, TV'nizi seyretmiyorken "tamamen kapatma" nızı öneririz.*
Program seçmek	PROGR +/- ⑯ **C** ya da ❹ rakam düğmeleri. *İki haneli rakamlar için önce - /- ❺ sonra rakamı basınız. Örneğin. 23 basmak için önce - /- ❺ sonra 2 ve 3 basınız.*
Program numarasını görmek	i+ ⑫. *Program numarasını görüntüden çıkarmak için aynı düğmeye tekrar basınız.*
Sesi ayarlamak	◿+/- ❾ **D**.
Sesi kesmek	🔇 ❶. *Sesi geri getirmek için aynı düğmeye tekrar basınız.*
Video izlemek	⇨ ⑪ **F**. *TV görüntüsüne dönmek için aynı düğmeye tekrar basınız.*
Programlari 16:9 mod'unda izlemek 	⇿ ❻. *4:3 moduna geri dönmek için aynı düğmeye tekrar basınız.* **Not :** ⇿ ❻, *gelecekte kullanılmaya başlanacak olan 16:9 yayın sinyallerini optimize etmek için kullanılmalıdır.*

Teletekst Yayını İzleme

Teletekst, televizyon istasyonları tarafından yayınlanan bir bilgi hizmeti yayınıdır.

1 Almak istediğiniz teletekst yayınını taşıyan kanalı seçiniz.

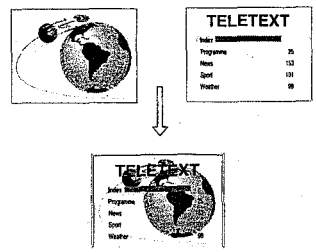
2 Teletekst yayınını açmak için ⊜ ❷ basınız.

3 Program rakam düğmelerini ❹ ya da ⊜/⊜ ⓰ kullanarak, erişmek istediğiniz sayfa numarası için üç haneli bir rakam giriniz.

4 Teletekst yayınını kapatmak için ▢ ❸ basınız.

Yayın sinyallerinin zayıf olduğu durumlarda teletekst hataları oluşabilir.

Diğer Teletekst Fonksiyonlarını Kullanma



Teletekst yayınını televizyon yayınının üzerine bindirme

Teletekst'i televizyon yayınının üzerine bindirmek için teletekst modunda bir kez ya da televizyon modunda iki kez ⊜ ❷ basiniz.
Üste bindirme işlemini iptal etmek için tekrar ⊜ ❷ basiniz.

Bir teletekst alt-sayfasını dondurma

Alt-sayfayı dondurmak için ⊜ ⓫ (HOLD) basınız. Sayfayı dondurmak, görüntüde olan bilginin güncelleşmesini önler.
HOLD'u iptal etmek ve sayfanın güncelleşmesinin devamını sağlamak için ⊜ ⓫ basınız.

Gizlenmiş bilgileri açiğa çıkarma (örneğin, bir testin cevapları.)

Gizlenmiş bilgiyi açiğa çıkarmak için ⊜ ⓬ basınız.
Bilgileri tekrar gizlemek için aynı düğmelere tekrar basınız.

Sayfalara erişim için renkli düğmeleri kullanma

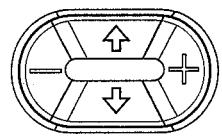
Bir sayfanin alt kısmında, renk kodlu menü belirdiğinde, karşılık gelen sayfaya erişmek için renkli düğmelere ❽❼⓯⓮ (kırmızı, yeşil, mavi ya da sarı) basınız.

Ekran üzeri menü komutlarını kullanmak için uzaktan kumanda cihazı üzerindeki düğmelere basınız.

Menü görüntüsü
açma/kapama ⓭

Yeşil ❼
Sayfayı yukarı sarma

Kırmızı - ❽
Azaltma/seçme



Sarı ⓮
Arttırma/onaylama (OK)

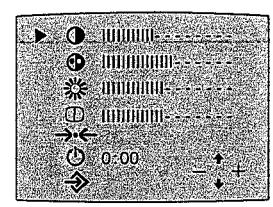
Mavi ⓯
Sayfayı aşağı sarma

Görüntüyü Ayarlama

1 MENU ⓭ basınız.

2 Değiştirmek istediğiniz ayarı seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız.

Sembol	Ayar	- Etkisi +	
◑	Görüntü	Az	Çok
◕	Renk	Az	Çok
☼	Parlaklık	Koyu	Açik
◫	Netlik için	Daha yumuşac	Daya parlak



3 Ayar düzeylerini değiştirmek için kırmızı ❽ ya da sarı ⓮ düğmeye basınız.

4 Normal televizyon görüntüsüne dönmek için MENU ⓭ basınız.

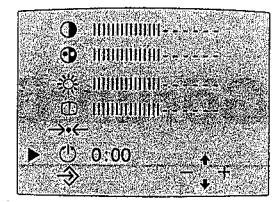
Fabrika üretim ayarlarına dönmek istediğinizde, seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ →•← düğmeye basınız ve sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.

Zamanlayıcılı Kapanma'yı Kullanma

Televizyonunuz, tarafinizdan seçilen bir zaman diliminin sonunda otomatik olarak standby mod'una geçmek üzere ayarlanabilir. Zamani, 30'ar dakikalık dilimler halinde 4 saate kadar seçebilirsiniz.

1 MENU ⓭ basınız.

2 ⏻ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız.



3 Zamanı ayarlamak için kırmızı ❽ ya da sarı ⓮ düğmeye basınız.
0.00 (OFF/Kapali) 0.30 1.00 1.30 ... 4.00

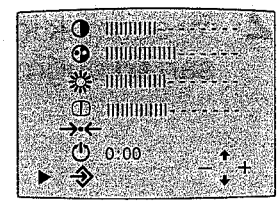
4 Normal televizyon görüntüsüne dönmek için MENU ⓭ basınız.
Televizyon izlerken, geri kalan zamanı görmek için i+ ⓬ basınız.

Kanalları Manuel Ayarlama

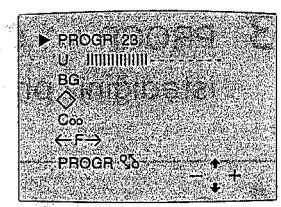
Kanalları ayarlamak için 60 program konumu vardır.

1 MENU ⓭ basınız.

2 ⇨ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.



3 PROGR +/- ⓰ C ya da rakam düğmelerini ❹ kullanarak program numarasını seçiniz.



4 Ayar çubuğunu seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve kanal arama işlemini baslatmak için kırmızı ❽ ya da sarı ⓮ düğmeye basınız. Bir kanal bulunduğunda, ayar çubuğu hareketini durdurur ve resim görüntüye gelir.

5 Bulunan kanalı hafızaya yüklemek istiyorsanız ◇ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız. Bulunan kanalı hafızaya yüklemek istemezseniz, arama işlemini sürdürmek için kırmızı ❽ ya da sarı ⓮ düğmeye basınız.

6 Diğer tüm kanallar için 3. ve 5. adımlar arasını tekrarlayınız.

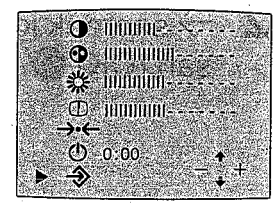
7 Normal televizyon görüntüsüne dönmek için MENU ⓭ basınız.

Program Konumlarını Atlama

Kanal seçerken, kullanılmayan program konumlarını PROGR +/- ⑯ C düğmelerini kullanarak atlayabilirsiniz.
Ayrıca, rakam düğmelerini ❹ kullanarak seçme işlemini her hangi bir zamanda yapabilirsiniz.

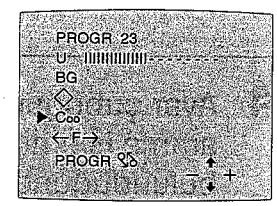
1 MENU ⑬ basınız.

2 → seçmek için yeşil ❾ ya da mavi ⑮ düğmeye basınız ve sarı ⑭ düğmeye basınız.



3 PROGR +/- ⑯ C düğmesini ya da rakam düğmelerini ❹ kullanarak atlamak istediğiniz program numarasını seçiniz.

4 Coo seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⑮ düğmeye basınız ve sarı (OK) ⑭ düğmesine basınız.



5 ◇ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⑮ düğmeye basınız ve hafızaya yüklemek için sarı (OK) ⑭ düğmesine basınız.

6 Diğer kullanılmayan program konumları için 3. ve 5. adımlar arasını tekrarlayınız.

7 Normal televizyon görüntüsüne dönmek için MENU ⑬ basınız.

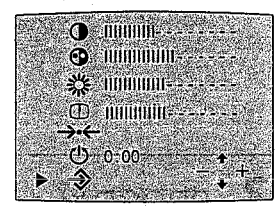
İnce Ayar Kanalları

Hafızaya yüklenmiş bir kanalı ince ayarla daha hassas bir biçimde ayarlayabilirsiniz.

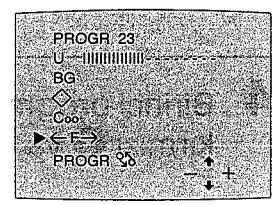
1 İnce ayar yapmak istediğiniz kanalı seçiniz.

2 MENU ⓭ basınız.

3 ⇳ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.



4 ←F→ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve ayarı düzenlemek için kırmızı ❽ ya da ⓮ düğmeye basınız.



5 ◇ seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve hafızaya yüklemek için sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.

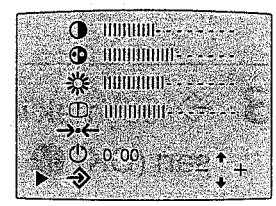
6 Normal televizyon görüntüsüne dönmek için MENU ⓭ basınız.

Program Konumlarını Değiştirme

Ayardan sonra, program konumlarını yeniden düzenlemek isteyebilirsiniz.

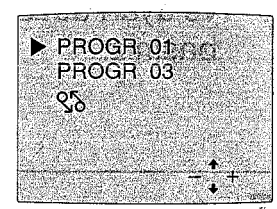
1 MENU ⓭ basınız.

2 → seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.



3 PROGR seçmek için yeşil ❼ ya da mavi ⓯ düğmeye basınız ve sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.

4 Birinci program konumunu seçmek için kırmızı ❽ ya da sarı ⓮ düğmeye basınız.



5 Mavi ⓯ düğmeye basınız.

6 İkinci program konumunu seçmek için kırmızı ❽ ya da ⓮ sarı düğmeye basınız.

7 seçmek için mavi ⓯ düğmeye basınız ve değiştirmek için sarı (OK) ⓮ düğmesine basınız.

8 Diğer program konumları için 4. ve 7. adımlar arasını tekrar ediniz.

9 Normal televizyon görüntüsüne dönmek için MENU ⓭ basınız.

Bağlantıları Kullanma

Televizyonunuzda, cihazın arkasında 21-uçlu bir bağlantı girişi K ve cihazın önünde iki bağlantı girişi T H (phono girişleri: video, audio) vardır. Bu bağlantı girişlerine, isteğe bağlı olarak alınabilen video recorder, video oyunları ya da video disk player gibi çeşitli audio ve video cihazları bağlayabilirsiniz.

---

1 Video giriş sinyalini görüntüye getirmek için ⓫ F basınız.

---

2 Normal televizyon çalıştırma işlemine dönmek için ⓫ F ya da ❸ basınız.

Not: Görüntü distorsiyonunu önlemek için, öndeki bağlantı girişlerini ve 21-uçlu bağlantı girişini aynı anda kullanıma sokmayınız.

Hoparlör Bağlantısı

Hoparlörlerden gelen sesi kesmek için, kulaklık fişini, televizyon cihazınızın ön kısmındaki G girişine takınız.

Sorunlar ve Çözümleri

Görüntüyü ve sesi etkileyen sorunlara bazı basit önlemler:

Sorun	Çözümü
Görüntü yok, ekran karanlık, ses yok.	• Televizyon cihazının fişini prize takınız. • Televizyon üzerindeki ⏻ A basınız. • ⏻ göstergesi B yanıyorsa, ▢ 3 basınız ya da uzaktan kumanda üzerinde program numarası 4 basınız. • Anten bağlantısını kontrol ediniz. • Video kaynağının açık olup olmadığını kontrol ediniz. • Televizyonunuzu 3 ya da 4 saniye için kapatınız ve ⏻ A ile tekrar açınız.
Zayıf görüntü ya da görüntü yok. (Ekran karanlık,ses iyi)	• MENU 13 basınız ve görüntü parlaklığı ile renk dengesi düzeyini ayarlayınız.
Görüntü iyi, ses yok.	• ◿ +/– 9 D ile sesi ayarlayınız. • Kulaklık varsa çıkartınız. • Ekranda 🔇 varsa, 🔇 1 basınız.
Renkli programlarda renk yok.	• MENU 13 basınız ve renk dengesi düzeyini ayarlayınız. • MENU 13 basınız ve fabrika üretim ayarlarına geri dönünüz.
Kanal değiştirirken ya da teletekst seçerken görüntü bozuluyor.	• 21-uçlu bağlantı girişine K bağlı olan cihazı kapatınız.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	• Pilleri değiştiriniz.

- **Bu çözümlere rağmen sorununuz devam ediyorsa, televizyon cihazınızın yetkili ve uzman personel tarafından bakımdan geçmesini sağlayınız.**
- **Arka kapağı asla açmayınız.**

Teknik Özellikler

Televizyon Sistemi
B/G/H.

Renk Sistemi
PAL,SECAM.

Kanal Kapsama Aralıkları
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Resim Tüpü
Hi-Black Trinitron
Yaklaşık 55 cm (21 inch)
(Yaklaşık 51 cm diagonal uzunluklu resim alanı), 100° yansıma.

Girişler
21-uçlu bağlantı (CENELEC standartı), audio/video girişi, RGB girişi dahil.

Ön Girişler
Video (phono girişi)
Audio (phono girişi)

Çıkışlar
Kulaklık çıkışı-minijack (mono).

Ses çıkışı
5 W müzik gücü.
4 W RMS.

Güç tüketim
58 W

Boyutlar (en x yükseklik x derinlik)
517x472x489mm.

Ağırlık
21 kg.

Cihazla birlikte verilen aksesuarlar
RM-836 Uzaktan Kumanda (1 adet),
EC tasarımı pil (2 adet)

Diğer özellikler
TELETEKST (Sadece KV-21T1D modelinde.)

Tasarım ve özellikler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

Sikkerhetsinformasjon

Alle fjernsynsapparater drives av ekstrem høy spenning. Vennligst følg sikkerhetsanvisningene nedenfor for å forhindre brann eller elektrisk støt.

Kabinettet må aldri åpnes, for din egen sikkerhet. Overlat reparasjoner kun til kvalifisert servicepersonale.

For generell sikkerhet

- Ikke utsett TV-apparatet for regn eller annen fuktighet.
- Dekslet på baksiden må ikke åpnes.

For sikker installering

- Ikke blokker eller tildekk ventilasjonsåpningene. La det være minst 5 cm åpning rundt TV-apparatet for skikkelig ventilasjon.
- Ikke sett TV-apparatet i varme, fuktige eller svært støvete omgivelser.
- Ikke sett TV-apparatet der det kan bli utsatt for mekaniske vibrasjoner.

For sikker betjening

- TV-apparatet må ikke drives på annet enn 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz.
- Koble fra TV-apparatet hvis væske eller andre fremmedlegemer kommer inn i det og få apparatet sjekket umiddelbart.
- Koble fra TV-apparatet hvis du ikke skal bruke det på flere dager.
- Når du kobler fra TV-apparatet, trekk i støpselet. Ikke trekk i nettledningen.

Innholdsfortegnelse

Komme i gang

118 Innsetting av batterier i fjernkontrollen
119 Tilkobling av antennen
119 Tilkobling av videomaskin
120 Innstilling av kanaler automatisk

121 Betjening av TV-apparatet

Tekst-TV betjening (kun KV-21T1D)

122 Se på tekst-TV
122 Bruk av andre tekst-TV funksjoner

Menybetjening

123 Justering av bildet
124 Bruk av innsovningstimeren
125 Forhåndsinnstilling av kanaler manuelt
126 Hoppe over programposisjoner
127 Fininnstilling av kanaler
128 Endring av programposisjoner

Tilkobling av tilleggsutstyr

129 Bruk av 21-pins kontakt
129 Bruk av kontaktene i fronten
129 Tilkobling av hodetelefon

Tilleggsinformasjon

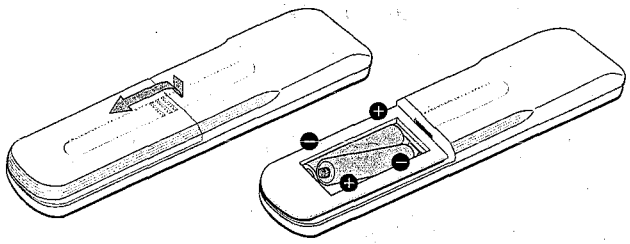
130 Feilsøking
131 Spesifikasjoner

N

Vennligst åpne innbretten foran og bak i bruksanvisningen for å se illustrasjonene av TV-apparatet og fjernkontrollen. Bokstaver i firkanter refererer til knappene på TV-apparatet, tall i sirkler til knappene på fjernkontrollen.

Trinn 1

Innsetting av batterier i fjernkontrollen

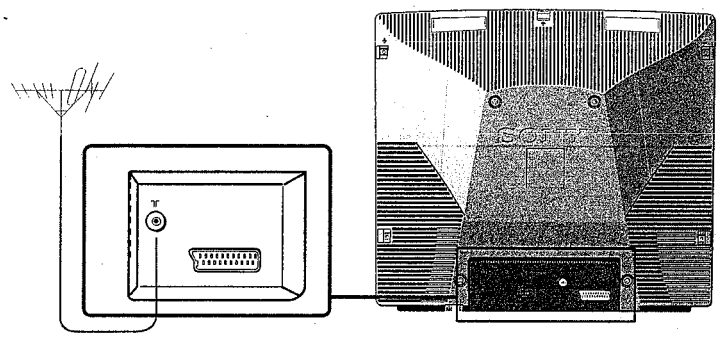


Husk at du alltid kaster brukte batterier på en miljøvennlig måte.

Trinn 2

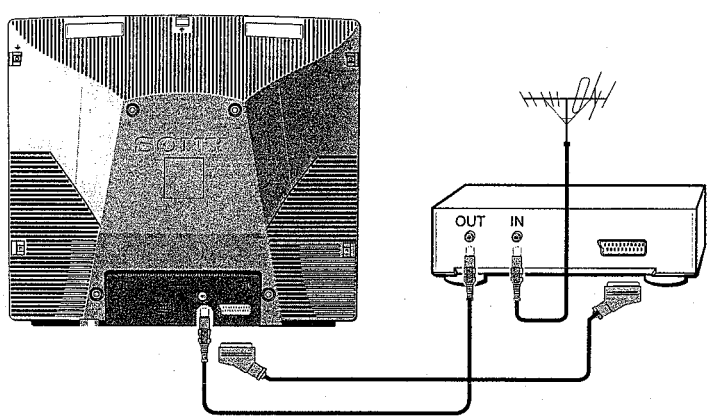
Tilkobling av antennen

(Hvis du kobler til en videomaskin, hopp til trinn 3)
Plugg inn en ekstern antenne til kontakten ⊤ J.



Trinn 3

Tilkobling av en videomaskin

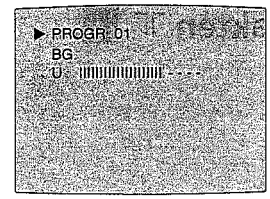


Vi anbefaler at du stiller inn videosignalet til program nummer "0".
For detaljer, se "Forhånds-innstilling av kanaler manuelt" på side 125.

Trinn 4

Forhåndsinnstilling av kanaler automatisk

TV-apparatet søker etter alle tilgjengelige kanaler. Hvis du foretrekker manuell forhåndsinnstilling, se "Forhåndsinnstilling av kanaler manuelt" på side 125.



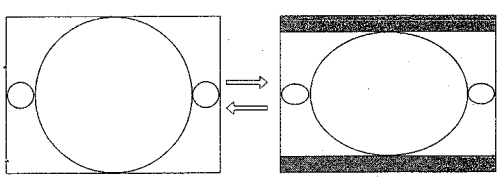
1 Sett i kontakten.
Trykk på nettspenningsknappen ⏻ A på TV-apparatet.

2 Trykk og hold på knappen ⏭ E på TV-apparatet i 2 sekunder.
Automatisk innstilling starter og skjermen viser det.

Når automatisk innstilling er ferdig, vises programposisjon 1.

Betjening av TV-apparatet

Dette avsnittet forklarer funksjoner som benyttes når du ser på TV. De fleste betjeninger gjøres ved bruk av fjernkontrollen (tall i sirkler). Alle basisfunksjoner er også tilgjengelig på TV-apparatet (bokstaver i firkanter).

For å	Trykk
Slå på	⏻ **A** på TV-apparatet
Slå av midlertidig	⏻ ⑩ *TV-apparatet er nå i standby-modus og* ⏻ *indikatoren* **B** *på TV-apparatet lyser.*
Slå på fra standby-modus	▢ ③, PROGR +/- ⑯ **C** eller hvilken som helst nummerknapp ④
Slå av helt	⏻ **A** på TV-apparatet *For å spare strøm anbefaler vi at du slår av TV-apparatet helt når det ikke er i bruk.*
Velg program	PROGR +/- ⑯ **C** eller nummerknapper ④ *For å taste inn to tall, trykk -/-- ⑤ så nummeret, f.eks. for 23, trykk -/-- ⑤ så 2 og 3.*
Visning av programnummer	ⓘ ⑫ *Trykk igjen for å fjerne programnummeret.*
Justering av volum	+/- ⑨ **D**
Demping av lyden	① ❶ *Trykk igjen for å få tilbake lyden.*
Se på video inngang	⑪ **F** *Trykk igjen for å returnere til vanlig TV-program.*
Se på programmer i 16:9 modus 	⑥ *Trykk igjen for å returnere til 4:3 modus.*

Se på tekst-TV

Tekst-TV er en informasjonsservice som sendes av TV-stasjonene.

1 Velg den kanalen som sender den tekst-TV servicen du ønsker å se på.

2 Trykk ⊜ ❷ for å slå på tekst-TV.

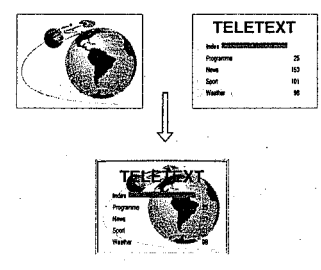
3 Tast inn tre tall for sidenummer ved bruk av programnummerknappene ❹ eller ⊜/⊜ ⓰ side opp/side ned knapper.

4 Trykk ▢ ❸ for å slå av tekst-TV.

Feil på tekst-TV kan oppstå hvis sendesignalene er svake.

Bruk av andre tekst-TV funksjoner

Legge tekst-TV bildet oppå TV-bildet



Trykk ⊜ ❷ en gang i tekst-TV modus eller to ganger i TV modus for å legge tekst-TV oppå TV-bildet.
Trykk ⊜ ❷ igjen for å kansellere.

Fryse en tekst-TV sub-side

Trykk ⊜ ⓫ (HOLD) for å fryse en sub-side. Ved å fryse siden forhindres informasjonen som vises fra å bli oppdatert.
Trykk ⊜ ⓫ for å kansellere HOLD og oppdateringen av siden kan fortsette.

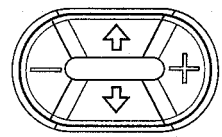
Vise skjult tekst (f.eks. svar i en konkurranse).

Trykk ⊜ ⓬ for å vise den skjulte teksten.
Trykk igjen for å skjule teksten.

Bruk av fargeknappene for tilgang til sider

Når en fargekodet meny vises nederst på en side, trykk på fargeknappen (rød, grønn, blå eller gul) ❽❼⓯⓮ for å få tilgang til tilsvarende side.

Bruk knappene på fjernkontrollen for å betjene Meny-skjermen.



Grønn ❼
Scroll opp

MENY ⓭
Meny-skjerm på/av

Rød – ❽
forminske/velg

Gul ⓮
øke/bekreft (OK)

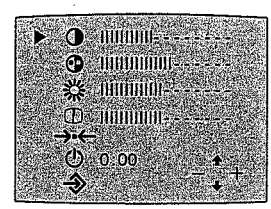
Blå ⓯
Scroll ned

Justering av bilde

1 Trykk på MENY ⓭.

2 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge det feltet du ønsker å forandre.

Symbol	Felt	- Effekt	+
◑	Bilde	Mindre	Mer
◐	Farge	Mindre	Mer
☼	Lysstyrke	Mørkere	Lysere
◫	Skarphet	Mindre	Større



3 Trykk på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å endre nivåene.

4 Trykk på MENY ⓭ for å gå tilbake til vanlig TV-bilde.

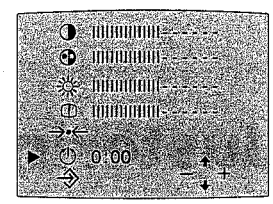
For å tilbakestille bildet til fabrikkinnstilte nivåer, trykk grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge →•←og trykk gul (OK) ⓮ knapp.

Bruk av innsovningstimer

TV-apparatet kan stilles inn til å sette seg i standby modus automatisk etter en viss tid, valgt av deg. Du kan bestemme tiden i 30 minutters trinn opp til 4 timer.

1 Trykk på MENY ⓭.

2 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge ⏻



3 Trykk på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å velge tidsforsinkelse.
0.00 (AV) 0.30 1.00 1.30 .... 4.00

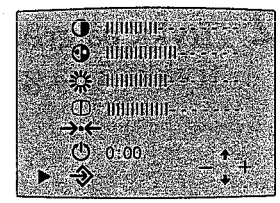
4 Trykk på MENY ⓭ for å gå tilbake til vanlig TV-bilde.
Når du ser på TV, trykk i+ ⓬ for å vise gjenstående tid.

Forhåndsinnstilling av kanaler manuelt

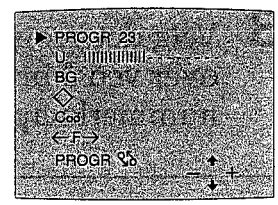
Opp til 60 programposisjoner er tilgjengelig for forhåndsinnstilling av kanaler.

1 Trykk på MENY ⓭.

2 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge → og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp.



3 Velg programnummer ved å bruke PROGR +/- ⓰ C eller nummerknappene ❹.



4 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge TV-system hvis nødvendig, og trykk så på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å endre TV-system.

5 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge innstillingsfelt og trykk så på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å starte kanalsøket. Når en kanal er funnet, vil innstillingsfeltet slutte å bevege seg og du kan se bildet..

6 Hvis du ønsker å lagre, trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge ◇ og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp. Hvis du ikke ønsker å lagre, trykk på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å fortsette søket.

7 Gjenta punkt 3 til 6 for alle andre kanaler.

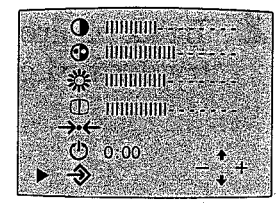
8 Trykk på MENY ⓭ for å gå tilbake til vanlig TV-bilde.

Hoppe over programposisjoner

Du kan hoppe over ubenyttede programposisjoner når du velger kanaler med PROGR +/- ⑯ C knappene. Du kan imidlertid fremdeles velge dem ved å bruke nummerknappene ❹.

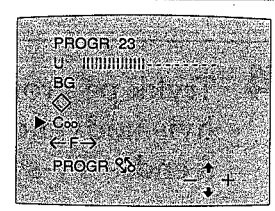
1 Trykk på MENY ⑬.

2 Trykk på grønn ❾ eller blå ⑮ knapp for å velge ⇨ og trykk så på gul ⑭ knapp.



3 Velg det programnummeret du ønsker å hoppe over ved å bruke PROGR +/- ⑯ C knappen eller nummerknappene ❹.

4 Trykk på grønn ❼ eller blå ⑮ knapp for å velge Coo og trykk så på gul (OK) ⑭ knapp.



5 Trykk på grønn ❼ eller blå ⑮ knapp for å velge ◇ og trykk så på gul (OK) ⑭ knapp for å lagre.

6 Gjenta punkt 3 til 5 for å hoppe over andre ubenyttede programposisjoner..

7 Trykk på MENY ⑬ for å gå tilbake til vanlig TV-bilde.

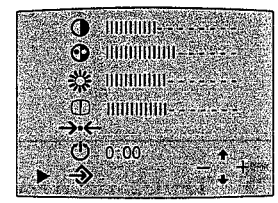
Fininnstilling av kanaler

Du kan fininnstille en lagret kanal.

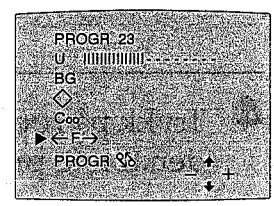
1 Velg kanalen du ønsker å fininnstille.

2 Trykk på MENY ⓭.

3 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge ⇨ og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp.



4 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge ← F → og bruk den røde ❽ eller gule ⓮ knappen for å justere innstillingen.



5 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge ◇ og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp for å lagre.

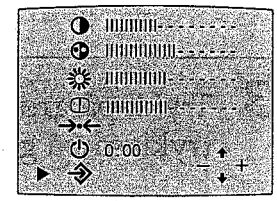
6 Trykk på MENY ⓭ for å gå tilbake til vanlig TV-bilde.

Endring av programposisjoner

Etter innstillingen ønsker du kanskje å flytte om på programposisjonene.

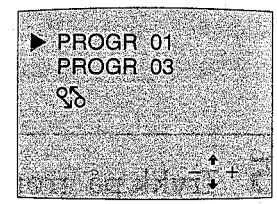
1 Trykk på MENY ⓭.

2 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge ⇨ og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp.



3 Trykk på grønn ❼ eller blå ⓯ knapp for å velge PROGR og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp.

4 Trykk på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å velge den første programposisjonen.



5 Trykk på den blå ⓯ knappen.

6 Trykk på rød ❽ eller gul ⓮ knapp for å velge den andre programposisjonen.

7 Trykk på den blå ⓯ knappen for å velge og trykk så på gul (OK) ⓮ knapp for å endre.

8 Gjenta punkt 4 til 7 for andre program-posisjoner.

9 Trykk på MENY ⓭ for å gå tilbake til vanlig TV-bilde.

Bruk av 21-pins kontakt

Dette TV-apparatet har en 21-pins kontakt K på baksiden.
Du kan tilkoble ekstra audio- eller video-utstyr til denne kontakten, slik som en videomaskin, videospill eller en video disc-spiller.

1 Trykk ⇨ 11 F for å se på video inngangssignalet.

2 Trykk ⇨ 11 F eller ▢ 3 for å gå tilbake til vanlig TV-betjening.

Bruk av kontaktene i fronten

Dette TV-apparatet har to kontakter (phono-plugger) (I video ⇨, ⇨ audio H) i fronten av apparatet. Du kan tilkoble f.eks. et videospill til disse kontaktene.

1 Trykk ⇨ 11 F for å se på video inngangssignalet.

2 Trykk ⇨ 11 F eller ▢ 3 for å gå tilbake til vanlig TV-betjening.

Merk: Ikke slå på utstyret som er tilkoblet til 21-pins kontakten og frontkontaktene samtidig.

Tilkobling av hodetelefon

Plugg inn hodetelefonen til ∩ G kontakten i fronten på TV-apparatet.
Lyden fra høyttaleren er nå dempet.

Feilsøking

Her er noen enkle løsninger på problemer som påvirker bilde og lyd.

Problem	Løsning
Ikke bilde, skjermen er mørk, ikke lyd	• Sett i kontakten. • Trykk ⏻ A på TV-apparatet. • Hvis ⏻ indikator B er på, trykk 3 eller et programnummer 4 på fjernkontrollen. • Sjekk antennetilkoblingen. • Sjekk at videokilden er på. • Slå av TV-apparatet i 3 eller 4 sekunder og slå det på igjen ved bruk av ⏻ A.
Dårlig eller ikke bilde (skjermen er mørk, lyden er god)	• Trykk MENY 13 og juster lysstyrken i bildet og fargebalansenivået.
Godt bilde, men ingen lyd	• Juster volumet +/– 9 D. • Frakoble hodetelefon. • Hvis 🔇 vises på skjermen, trykk 🔇 1.
Ingen farger på fargeprogrammer	• Trykk MENY 13 og juster fargebalansen. • Trykk MENY 13 og tilbakestill til fabrikkinnstillingen.
Forvrengt bilde ved skifte av program eller valg av tekst-TV	• Skru av utstyret som er tilkoblet til 21-pins kontakten K.
Fjernkontrollen virker ikke	• Bytt batterier.

- **Hvis du fremdeles har problemer, kontakt kvalifisert servicepersonell.**
- **Du må ALDRI åpne kabinettet selv.**

Spesifikasjoner

TV system
B/G/H

Fargesystem
PAL, SECAM

Kanaldekning
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
HYPER: S1-S41

Bilderør
Hi-Black Trinitron
Ca. 55 cm (21 tommer) (Ca. 51 cm bilde målt diagonalt), 100° avbøyning

Innganger
21-pins kontakt (CENELEC standard)
inklusiv audio/video inngang, RGB inngang

Frontkontakter:
Video (phonoplugg)
Audio (phonoplugg)

Utganger
Hodetelefonplugg - miniplugg (mono)

Lydutgang
5W (musikkeffekt)
4W (RMS)

Strømforbruk
58W

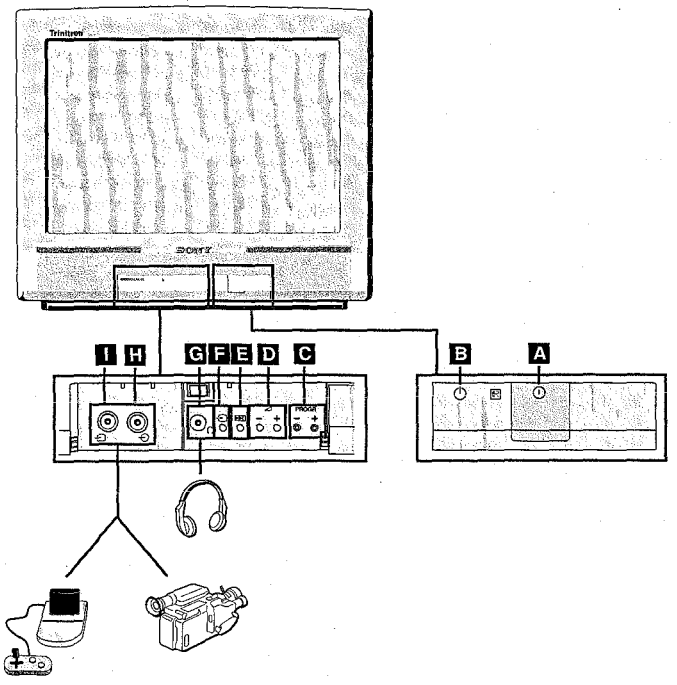
Mål (BxHxD)
Ca. 517x472x489 mm

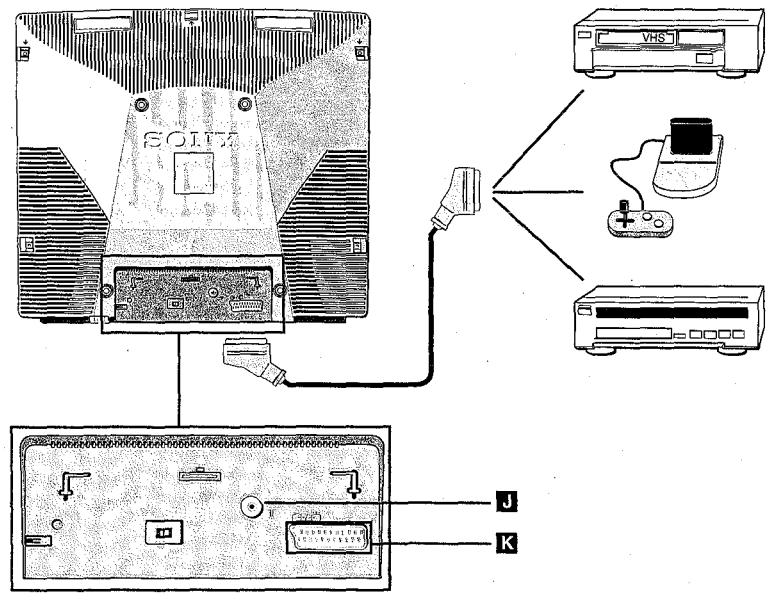
Vekt
Ca. 21 kg

Medfølgende tilbehør
RM-836 fjernkontroll (1)
IEC batterier (2)

Andre funksjoner
KV-21T1D: Tekst-TV, Fastext

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.


Trinitron
I H
G F E D C
B A


VHS
J
K